

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

الصفحات	
٧ - ١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٨	بيان المركز المالي الموحد
٩	بيان الدخل الموحد
١٠	بيان الدخل الشامل الآخر الموحد
١١	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٢	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٧٦ - ١٣	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

رأينا

برأينا، تعبّر البيانات المالية الموحدة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي الموحد للبنك العربي المتحد ش.م.ع ("البنك") وشركته التابعة ("يشار إليهما معاً باسم "المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وأدائه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

نطاق التدقيق

تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة ما يلي:

- بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.
- بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة وتشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

أساس الرأي

لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. ويتم إيضاح مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير بمزيد من التفصيل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المدرجة ضمن تقريرنا.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

الاستقلالية

إننا مستقلون عن المجموعة وفقاً للقواعد الأخلاقية للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين والمتطلبات الأخلاقية التي تتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

منهجنا في التدقيق

نظرة عامة

- أمور التدقيق الرئيسية
- انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية
- الإفصاح عن التأثير المحتمل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على الانخفاض في قيمة الائتمان

في إطار تصميم تدقيقنا، قمنا بتحديد الأهمية النسبية وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة. وعلى وجه الخصوص، أخذنا بالاعتبار الأحكام الذاتية التي وضعتها الإدارة، ومنها ما يتعلق بالتقديرات المحاسبية الهامة التي انطوت على وضع افتراضات ومراعاة الأحداث المستقبلية غير المؤكدة بطبيعتها. وكما هو الحال في كل من عمليات التدقيق لدينا، تطرقنا أيضاً إلى مخاطر تجاوز الإدارة للرقابة الداخلية، بما في ذلك بين أمور أخرى، النظر في ما إذا كان هناك دليل على التحيز الذي يمثل مخاطر وجود أخطاء جوهرية بسبب الاحتيال.

لقد قمنا بتصميم نطاق التدقيق لدينا من أجل أداء ما يكفي من العمل الذي يمكننا من تقديم رأي حول البيانات المالية الموحدة ككل، مع الأخذ بعين الاعتبار هيكل المجموعة، والعمليات والضوابط المحاسبية، والقطاع الذي تعمل فيه المجموعة.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المهني، كانت أكثر الأمور أهمية أثناء تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. وقد تم التطرق إلى هذه الأمور في سياق تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

أمر التدقيق الرئيسي

انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية

(لطفاً راجع الإيضاح رقم ٧ من البيانات المالية الموحدة)

قمنا بتقييم واختبار تصميم الضوابط الرقابية ومدى فعاليتها التشغيلية على بيانات وحسابات انخفاض القيمة. وشملت هذه الضوابط الرقابية الضوابط المتعلقة بتحديد نوعية التسهيلات الائتمانية التي تعرضت لانخفاض القيمة وخصوصاً فيما يتعلق بالتسهيلات الائتمانية في بعض المحافظ غير الرئيسية عالية المخاطر وتلك المتعلقة بنقل البيانات من أنظمة المصدر إلى نماذج انخفاض القيمة ومخرجات النماذج إلى دفتر الأستاذ العام، وحساب مخصصات انخفاض القيمة الجماعية والمحددة.

وإضافة إلى ذلك أجرينا اختباراً مفصلاً لنماذج انخفاض القيمة الجماعي المستخدمة في حساب انخفاض القيمة. وقد اشتمل هذا الاختبار تحديداً على استخراج البيانات المستخدمة في النموذج، وتقييم مدى ملاءمة الافتراضات المستخدمة في النماذج، وإعادة تنفيذ حساب انخفاض القيمة.

عند حساب انخفاض القيمة بصورة فردية، اختبرنا الضوابط الرقابية المتعلقة بالتحديد المنتظم للفروض التي تعرضت لانخفاض محتمل في القيمة.

فحصنا أيضاً عينة من التسهيلات الائتمانية للتأكد مما إذا كان قد تم في الوقت المناسب تحديد حدث الخسارة (وهو النقطة التي يتم عندها تسجيل انخفاض القيمة).

وفي الحالات التي تم فيها تحديد انخفاض القيمة، فإننا فحصنا توقعات التدفقات النقدية المستقبلية التي أعدتها الإدارة لمساعدتها في حساب انخفاض القيمة، على أساس العينة، وتحققنا من الافتراضات، وقارنا التقديرات مع الأدلة الخارجية حيثما كان ذلك متاحاً.

فحصنا عينة من التسهيلات الائتمانية التي لم تحدها الإدارة على أنها قد تتعرض لانخفاض محتمل في القيمة ووضعنا تقييمنا حول ما إذا كان ذلك التحديد مناسباً بما في ذلك استخدام الأدلة الخارجية المتعلقة بالأطراف المقابلة المعنية.

تمثل مخصصات انخفاض القيمة أفضل تقدير للإدارة حول الخسائر المتكبدة في المحفظة الائتمانية بتاريخ الميزانية العمومية. ونُحتسب هذه المخصصات على أساس جماعي لمحافظ القروض العاملة التي تكون ذات طبيعة مماثلة، وعلى أساس فردي للقروض غير العاملة. يعد حساب كل من مخصصات انخفاض القيمة الجماعية والفردية في الأصل عملاً تقديرياً.

تستند عملية حساب المخصص الجماعي على النماذج الإحصائية التي تقارب تأثير الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية في محافظ القروض المماثلة. وتخضع مدخلات هذه النماذج بما في ذلك احتمالات التعثر والخسارة الناتجة عنه، لتقدير الإدارة.

إن وضع الأحكام يعتبر أمراً مطلوباً لبعض انخفاضات القيمة وذلك لتحديد توقيت ظهور حدث انخفاض القيمة ومن ثم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المتعلقة بتلك القروض.

قمنا بالتركيز على هذا الأمر بسبب الأهمية النسبية لمحفظة الائتمان ولأن الإدارة تضع أحكاماً ذاتية لكل من توقيت تسجيل انخفاض القيمة وتقدير حجم أي انخفاض في القيمة. للمزيد من التفاصيل، انظر الإيضاح رقم ٧ المرفق مع البيانات المالية الموحدة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في البنك العربي المتحد (ش.م.ع.) (تابع)

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

ممر التدقيق الرئيسي

الإفصاح عن التأثير المحتمل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على الانخفاض في قيمة الائتمان

قمنا بتقييم التصميم والهيكل للضوابط التي وضعتها الإدارة فيما
انصب تركيز أعمال التدقيق على الإفصاح عن أثر تطبيق المعيار يتعلق بحوكمة نماذج الانخفاض في القيمة.
الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية على الانخفاض في
قيمة الائتمان، حيث إن هذا المعيار يعد معياراً محاسبياً جديداً ومركباً قمنا باستخدام خبراء النمذجة لدينا لمراجعة منهجية نماذج بعض
المحافظ، وقد تضمن ذلك تقييم معقولة الافتراضات الأساسية.
وله تأثير مادي ويتطلب حكماً وتفسيراً هاماً عند تطبيقه.
وإضافة إلى ذلك، قمنا باتخاذ إجراءات مادية حيال دقة تصنيفات
كما هو مبين في الإيضاح ٣-١-٢، قدرت الإدارة أن زيادة الانخفاض بعض النماذج.
في القيمة إثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لأول مرة
في ١ يناير ٢٠١٨ سيؤدي إلى تقليل حقوق الملكية بما يقارب ٨% اختبرنا مدى اكتمال ودقة البيانات المستخدمة في حساب الخسائر
إلى ١٠% كما في ذلك التاريخ.
الاتتمانية المتوقعة.

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ نموذج الخسارة الائتمانية وتحققنا بصورة مستقلة من صحة الإفصاحات وفقاً لمتطلبات
المتوقعة، وهو نموذج جديد قائم على النظرة المستقبلية.
المعايير الدولية للتقارير المالية.

ويأخذ هذا النموذج في الاعتبار المعلومات المستقبلية المعقولة
والمثبتة التي ستؤدي عموماً إلى الاعتراف المبكر بالخسائر.

هناك عدد من الأحكام الجوهرية المطلوبة لقياس الخسارة الائتمانية
المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وتشمل:

- تحديد معايير الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان.
- مراعاة التوجه الاقتصادي المستقبلي.
- الأساليب المستخدمة لتحديد احتمالية التعثر والخسارة
الناجمة عن التعثر.

لذلك، وجب وضع نماذج جديدة وتطبيقها من أجل قياس الخسائر
الائتمانية المتوقعة على القروض المقاسة بالتكلفة المطفأة. هناك زيادة
كبيرة في مدخلات البيانات المطلوبة لهذه النماذج مما يزيد من
المخاطر المتعلقة باكتمال ودقة البيانات التي استُخدمت في وضع
الافتراضات والتي تُستخدم كذلك في تشغيل النموذج.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

المعلومات الأخرى

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن المعلومات الأخرى. وتشمل المعلومات الأخرى تقرير مجلس الإدارة الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات المائل، والتقرير السنوي الكامل للمجموعة الذي من المتوقع إتاحتها لنا بعد ذلك التاريخ (ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات بشأنها).

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يتطرق إلى المعلومات الأخرى، ولا ولن نبدي أي رأي عليها بأي صورة كانت.

وفيما يتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية الموحدة، تقتصر مسؤوليتنا على قراءة المعلومات الأخرى المحددة سلفاً، وفي سبيل ذلك فإننا ننظر في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بصورة جوهرية مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بصورة أو بأخرى.

إذا توصلنا - بناءً على العمل الذي نكون قد قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات - إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون ببيان هذه الحقائق في تقريرنا. ليس لدينا شيء للإبلاغ عنه في هذا الشأن.

إذا توصلنا، عند قراءة التقرير السنوي الكامل للمجموعة، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بإبلاغ هذا الأمر إلى القائمين على الحوكمة.

مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحوكمة حول البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وكذلك إعدادها طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي تتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أي أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن الإدارة تعد مسؤولة عن تقييم مدى قدرة المجموعة على الاستمرار في عملها التجاري والإفصاح - عند الضرورة - عن الأمور المتعلقة بهذه الاستمرارية، وكذا استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المجموعة أو وقف أنشطتها أو لم يكن لديها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل القائمون على الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يشمل رأينا. يعد التأكيد المعقول مستوىً عالياً من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً على أن عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ستكشف دائماً عن أي خطأ جوهري إن وجد. ويمكن أن تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفراداً أو إجمالاً، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

وفي إطار عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونتبع مبدأ الشك المهني طوال أعمال التدقيق. كما أننا نلتزم بالتالي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تلائم تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم الكشف عن أي أخطاء جوهرية ناتجة عن الاحتيال يعد أكبر من الخطر الناجم عن الخطأ حيث قد ينطوي الاحتيال على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية المتعلقة بأعمال التدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية وما يتعلق بها من إفصاحات الإدارة. معرفة مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها تحديد ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا توصلنا إلى وجود عدم يقين مادي، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. إن الاستنتاجات التي نتوصل لها تتوقف على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تدفع المجموعة إلى التوقف عن الاستمرار كمنشأة عاملة.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ونسقتها ومحتوياتها، بما في ذلك الإفصاحات، وتحديد ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة على النحو الذي يضمن العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. كما أننا مسؤولون عن توجيه أعمال التدقيق على المجموعة والإشراف عليها وأدائها، ونظلم مسؤولين دون غيرنا عن رأينا حول التدقيق.

كما نتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق المقرر ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة نحددها في الرقابة الداخلية أثناء تدقيقنا.

نقدم أيضاً للقائمين على الحوكمة بياناً بأننا قد امتثلنا للمتطلبات الأخلاقية المعمول بها في شأن الاستقلالية، كما أننا نبذلهم بجميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يُعتقد إلى حد معقول أنها قد تؤثر على استقلاليتنا، وسبل الحماية منها إن لزم الأمر.

ومن بين الأمور المنقولة للقائمين على الحوكمة، فإننا نحدد تلك الأمور التي كانت لها أهمية قصوى أثناء التدقيق على البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل بدورها أمور التدقيق الرئيسية، ثم ندرجها في تقرير مدقق الحسابات باستثناء ما تحظره النظم أو التشريعات الإفصاح عنه للرأي العام أو إذا قررنا - في حالات نادرة للغاية - أن أمر ما لا ينبغي الإفصاح عنه في تقريرنا إذا كنا نتوقع إلى حد معقول بأن الإفصاح عن هذا الأمر سوف يترك تداعيات سلبية تفوق المزايا التي ستعود على الصالح العام من جراء هذا الإفصاح.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى المساهمين في البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.
 - (٢) أن البيانات المالية الموحدة قد أعدت، من كافة النواحي الجوهرية، طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥.
 - (٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية سليمة.
 - (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها التقرير وتقرير مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر المحاسبية للمجموعة.
 - (٥) أن الإيضاح رقم (٨) من البيانات المالية الموحدة يبين الأسهم المشتراة بواسطة البنك خلال السنة.
 - (٦) أن الإيضاح رقم (٢٣) من البيانات المالية الموحدة يبين المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي بموجبها أبرمت هذه المعاملات.
 - (٧) أن الشركة لم تقدم أي مساهمات اجتماعية خلال السنة كما هو مبين في الإيضاح رقم (٣٠) من البيانات المالية الموحدة.
 - (٨) أنه بناءً على المعلومات المقدمة لنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة قد خالفت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ أيًا من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، أو في ما يتعلق بالبنك، أو أحكام عقد تأسيسه أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.
- وإضافة إلى ذلك ووفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، نفيكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لغرض تدقيقنا.

برايس ووترهاوس كوبرز
١٩ فبراير ٢٠١٨

جاك فاخوري

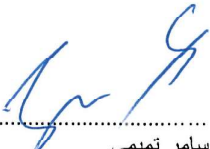
جاك فاخوري
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموحد
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	إيضاحات
		الموجودات
		نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٧٦٦,٥٢٨	٢,٠١٦,٦٢٨	٥
٣٦٥,٠٧٦	٤١٣,٥٢٨	٦
١٣,٣٤٥,٥٦٢	١٣,١٢٨,٣٤٧	٧
٣,٣١٣,٧٥٣	٣,٤١٣,٤٣٦	٨
٥٨٤,٣٢٥	٥٨٩,٩٦٠	٩
٨٧٦,٣٠٠	١,١٧٦,٨٠١	١٠
<u>٢١,٢٥١,٥٤٤</u>	<u>٢٠,٧٣٨,٧٠٠</u>	
		المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
		المطلوبات
		مبالغ مستحقة للبنوك
١,٠٩٥,٤٨٢	١,٥٤٣,٨٩٠	١١
١٥,٥٣٨,٠١٥	١٥,٠٤٩,٩١٧	١٢
١,٥٢٤,٠٠٥	٨٤٤,٦٢٩	١٣
١,٠٠٧,٣٢٥	١,١٣٥,٦٣٤	١٤
<u>١٩,١٦٤,٨٢٧</u>	<u>١٨,٥٧٤,٠٧٠</u>	
		حقوق الملكية للمساهمين
		رأس المال
١,٣٧٥,٠٣٣	١,٣٧٥,٠٣٣	١٥
٤١٢,٦٥٩	٤١٤,٣٩٣	١٥
٤٩٥,٢١٤	٤٩٦,٩٤٨	١٥
٩,٣١١	٩,٣١١	١٥
٦٧٣	٦٣٢	١٥
(١٦٧,٨٥٦)	(١٥٣,٩٤٠)	
(٣٨,٣١٧)	٢٢,٢٥٣	١٥
<u>٢,٠٨٦,٧١٧</u>	<u>٢,١٦٤,٦٣٠</u>	
<u>٢١,٢٥١,٥٤٤</u>	<u>٢٠,٧٣٨,٧٠٠</u>	

تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٨ ووقعها بالنيابة عن المجلس:


سامر تميمي
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي


الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٩٤٣,٩٨٨	٨٤٢,٦٥٢	١٦	إيرادات الفوائد
(٣١٠,٣٧٨)	(٣٥٣,٢١١)	١٧	مصاريف الفوائد
٦٣٣,٦١٠	٤٨٩,٤٤١		صافي إيرادات الفوائد
٨٣,٨٧٠	١٠٥,٩٨٠	١٨	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٦٨,٢٧٥	٣٩,٥٩٣	١٩	إيرادات الصرف الأجنبي
٧٥,٦١٤	٤٢,٠٧٤	٢٠	إيرادات تشغيلية أخرى
٨٦١,٣٦٩	٦٧٧,٠٨٨		الإيرادات التشغيلية
(١,٠١١,٤٣٤)	(٢٨٩,٢٧٧)	٧	صافي خسائر انخفاض القيمة
(١٥٠,٠٦٥)	٣٨٧,٨١١		صافي الإيرادات/ (الخسائر) التشغيلية
(٢٢٥,٤٠٤)	(٢١٥,٠٤١)		مصاريف منافع الموظفين
(٣٤,٣٥٠)	(٣٥,٧٤٩)		الاستهلاك
(١١٢,٨٧٢)	(١١٩,٦٧٨)	٢١	مصاريف تشغيلية أخرى
(٣٧٢,٦٢٦)	(٣٧٠,٤٦٨)		مجموع المصاريف التشغيلية
(٥٢٢,٦٩١)	١٧,٣٤٣		صافي ربح/ (خسارة) السنة
(٠,٣٨)	٠,٠١	٢٢	ربحية/ (خسارة) السهم الواحد (الأساسية والمخفضة بالدرهم)

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(٥٢٢,٦٩١)	١٧,٣٤٣	صافي ربح / (خسارة) السنة
		الدخل الشامل الأخر
		بنود مُعاد تصنيفها أو قد يعاد تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد
٧,٤٢٣	٣٥,٨٧٤	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
٣٢,٠٣٠	٢٤,٦٩٦	استثمارات متاحة للبيع - مُعاد تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد
٣٩,٤٥٣	٦٠,٥٧٠	
(٤٨٣,٢٣٨)	٧٧,٩١٣	مجموع الأرباح / (الخسائر) الشاملة للسنة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	إيضاحات
(٥٢٢,٦٩١)	١٧,٣٤٣	الأنشطة التشغيلية
٣٤,٣٥٠	٣٥,٧٤٩	٩ صافي ربح / (خسارة) السنة
١١,٥٧٨	٥,٠٠٠	٩ تعديلات لـ:
-	(٥,٢٤٧)	الاستهلاك
١,٠١١,٤٣٤	٢٨٩,٢٧٧	٧ خسارة من حذف ممتلكات ومعدات
٢٥,٩٥٩	٣٨,٥٧٥	ربح من التأمين وبيع ممتلكات ومعدات
(٣٩,٩٢٩)	٨,٣٩٦	٧ صافي خسائر انخفاض القيمة
-	(١,٤٦٦)	٧ إطفاء علاوة مدفوعة على استثمارات
٥٢٣,٧٠١	٣٨٧,٦٢٧	٧ صافي خسائر / (أرباح) القيمة العادلة من استبعاد استثمارات
١,٢٩٤,٧٣٣	(٣٢٧,٧٩٢)	٧ ربح غير محقق من استثمارات
(٩٧,٢٣٥)	٣٠٧,٢٢٥	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال
(٣٣,١٩٣)	١٢٥,٠٠٠	العامل
٤٠,٨٤٢	٢,٨٤٢	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٢٩,٢١٢)	(٤٤,٧٧١)	٦ قروض وسلفيات
(٢٣,٤١٣)	١١٩,٣٧٩	١٠ أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(١,٢٣٧,٠٢٨)	(٤٨٨,٠٩٨)	١٢ تستحق بعد ثلاثة أشهر
١٦,١٩٦	١٥٠,٦٨٥	١٤ مبالغ مستحقة من بنوك أخرى بعد ثلاثة أشهر
٤٥٥,٣٩١	٢٣٢,٠٩٧	١٤ هامش نقدي محتفظ به لدى بنوك نظيرة مقابل قروض ومعاملات مشتقة
(٤٢,٥٣٥)	(٤٧,٤٦٢)	٩ موجودات أخرى
-	١,٣٢٥	١٠ مبالغ مستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر
-	٥,٠٠٠	١٢ ودائع العملاء
(٥,١٦٩,١٩٨)	(٢,١٦٨,٣٣٤)	١٤ مطلوبات أخرى
٤,٤٩٢,٢١٧	٢,٠٦١,٣٤٠	١٤ صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٧٥,٠٠٠	-	الأنشطة الاستثمارية
(٦٤٤,٥١٦)	(١٤٨,١٣١)	٩ شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
(٧٨٩,٥٤٤)	(٦٧٩,٣٧٦)	١٣ متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(٧٨٩,٥٤٤)	(٦٧٩,٣٧٦)	١٣ متحصلات من مطالبات التأمين
(٩٧٨,٦٦٩)	(٥٩٥,٤١٠)	١٣ شراء استثمارات
٢,٦١٠,١٤٦	١,٦٣١,٤٧٧	١٣ متحصلات من استرداد استثمارات
١,٦٣١,٤٧٧	١,٠٣٦,٠٦٧	١٣ متحصلات من بيع استثمارات عقارية
		١٣ صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		١٣ صافي سداد قروض متوسطة الأجل
		١٣ صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
		صافي التغير في النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه كما في ١ يناير
		النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر
		يشمل النقد وما في حكمه المبالغ التالية الواردة في بيان المركز المالي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل:
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٤٧,٩٦١	١,٢٠٥,٢٨٦	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢١٦,٠٠٨	٣٩٢,٣٠٢	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
(٢٣٢,٤٩٢)	(٥٦١,٥٢١)	مبالغ مستحقة لبنوك أخرى
١,٦٣١,٤٧٧	١,٠٣٦,٠٦٧	

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المجموع ألف درهم	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي خاص ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٢,٥٦٩,٩٥٥	(٧٧,٧٧٠)	٣٥٤,٧٩٤	٧١٤	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٦
(٥٢٢,٦٩١)	-	(٥٢٢,٦٩١)	-	-	-	-	-	خسارة السنة
٣٩,٤٥٣	٣٩,٤٥٣	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للسنة
(٤٨٣,٢٣٨)	٣٩,٤٥٣	(٥٢٢,٦٩١)	-	-	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
-	-	٤١	(٤١)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
٢,٠٨٦,٧١٧	(٣٨,٣١٧)	(١٦٧,٨٥٦)	٦٧٣	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٧,٣٤٣	-	١٧,٣٤٣	-	-	-	-	-	ربح السنة
٦٠,٥٧٠	٦٠,٥٧٠	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للسنة
٧٧,٩١٣	٦٠,٥٧٠	١٧,٣٤٣	-	-	-	-	-	مجموع الربح الشامل للسنة
-	-	٤١	(٤١)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
-	-	(١,٧٣٤)	-	-	-	١,٧٣٤	-	تحويل إلى احتياطي خاص
-	-	(١,٧٣٤)	-	-	١,٧٣٤	-	-	تحويل إلى احتياطي قانوني
٢,١٦٤,٦٣٠	٢٢,٢٥٣	(١٥٣,٩٤٠)	٦٣٢	٩,٣١١	٤٩٦,٩٤٨	٤١٤,٣٩٣	١,٣٧٥,٠٣٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ التأسيس والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد (ش.م.ع) ("البنك") في عام ١٩٧٥ كشركة مساهمة خاصة في إمارة الشارقة. وقد قام البنك بتغيير شكله القانوني إلى شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة في عام ١٩٨٢ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة، وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يقع مكتب البنك المسجل في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، وعنوانه ص. ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط البنك في مزاوله الأعمال البنكية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يزاول البنك العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية المتواجدة في فروع مختارة.

استثمار في شركة تابعة

في ٢٨ نوفمبر ٢٠١١، تم تأسيس شركة الصدارة للاستثمار كشركة استثمار من قبل البنك. بدأت شركة الصدارة للاستثمار ("الشركة التابعة") عملياتها في ٣ مايو ٢٠١٢ عند تقديم رأس المال للشركة التابعة. تم تأسيس الشركة كشركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك وتم توحيد النتائج المالية بالكامل في البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. يشار إلى البنك وشركته التابعة معاً باسم "المجموعة".

يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل لشركة الصدارة للاستثمار من ١٠٠ سهم بقيمة ٣,٠٠٠ درهم للسهم الواحد بإجمالي قدره ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٠٠,٠٠٠ درهم). يتمثل النشاط الرئيسي للشركة التابعة في القيام باستثمارات مالية لصالحها والاستثمار في مشاريع تجارية وتقديم خدمات الاستثمارات الاستثمارية.

قررت الإدارة بعد مراجعتها الأخيرة بأن تقوم بتصفية الشركة التابعة كونها لا تعد أساسية في استراتيجية تحول المجموعة.

٢ أساس الإعداد

بيان الامتثال

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وأحكام القوانين النافذة في دولة الإمارات العربية المتحدة. دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية") حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥ وتخضع المجموعة لأحكامه. وقد قامت المجموعة بتقييم ودراسة أحكام قانون الشركات التجارية وتأكدت من التزامها به.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة

١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧

هناك بعض المعايير الجديدة والتعديلات التي أصبحت سارية المفعول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وهي كالتالي:

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير السارية على المجموعة
١ يناير ٢٠١٧	التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، بيان التدفقات النقدية حول مبادرة الإفصاح تقدم التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ إفصاحاً إضافياً لتمكين مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغييرات في المطلوبات الناشئة من الأنشطة التمويلية، وهذا يشمل تلك الناشئة من التدفقات النقدية والتغييرات غير النقدية الأخرى. وعادة ما يقتضي المتطلب الجديد إجراء تسوية بين الأرصدة الافتتاحية والختامية المدرجة في بيان المركز المالي للمطلوبات الناشئة من الأنشطة التمويلية.

ليس هناك أي تأثير جوهري للتعديلات أعلاه على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية كانت سارية للمرة الأولى على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧ والتي كان من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
١ يناير ٢٠١٨	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ، "الأدوات المالية". المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يتناول تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية وقياسها وإلغاء تسجيلها، ويقدم قواعد جديدة لمحاسبة التحوط ونموذجاً جديداً لانخفاض قيمة الموجودات المالية قامت المجموعة بمراجعة موجوداتها ومطلوباتها المالية وتتوقع التأثير التالي من تطبيق المعيار الجديد في ١ يناير ٢٠١٨: إن معظم أدوات الدين للمجموعة والمصنفة حالياً كمتاحة للبيع تلبية شروط التصنيف لتكون بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ولذلك لن يكون هنالك تغييرات في المحاسبة عن هذه الموجودات. إن أدوات حقوق الملكية المصنفة حالياً كمتاحة للبيع والتي يتوفر من أجلها اختيار القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تُصنف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، وأدوات الدين المصنفة حالياً كمحتفظ بها لحين الاستحقاق والمقاسة بالتكلفة المطفأة والتي تلبية شروط التصنيف بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
	<p>وبالتالي، لا تتوقع المجموعة أن تؤثر الإرشادات الجديدة على تصنيف وقياس هذه الموجودات المالية لكن الأرباح والخسائر المحققة من خلال بيع أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لم تعد تُحول إلى الربح أو الخسارة من البيع، بل ستصنف في حقوق الملكية من احتياطي القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المحتجزة. خلال السنة المالية ٢٠١٧، لم يكن هنالك أرباح مدرجة في الربح أو الخسارة تتعلق باستبعاد أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع.</p> <p>كما لن تؤثر هذه التعديلات على محاسبة المطلوبات المالية للمجموعة حيث يقتصر تأثير الشروط الجديدة على محاسبة المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، ولكن المجموعة لا تملك أي مطلوبات من هذا النوع. تم تحويل قواعد إلغاء الاعتراف من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية "الاعتراف والقياس" ولم يتم تغييرها.</p> <p>يخفّف المعيار رقم ٩ من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال فحوصات فعالية التحوط القياسية. ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الذي تستخدمه الإدارة فعلياً في أغراض إدارة المخاطر. ما يزال الاحتفاظ بالوثائق المتزامنة أمراً مطلوباً، ولكن تختلف هذه الوثائق عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وقد اختارت المجموعة الاستمرار في تطبيق متطلبات محاسبة التحوط بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ على النحو المسموح به في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.</p> <p>يتطلب النموذج الجديد للانخفاض في القيمة الاعتراف بمخصصات الانخفاض بالقيمة بالاعتماد على الخسارة الائتمانية المتوقعة بدلاً من الخسائر الائتمانية المتكبدة فحسب كما في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وينطبق ذلك أيضاً على الموجودات المالية المصنفة بالتكلفة بالمطفاة وأدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتزامات القروض وبعض عقود الضمان المالي.</p>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
	<p>كما يقدم المعيار الجديد متطلبات إفصاح موسعة وتغييرات في العرض التي من المتوقع أن تغير من طبيعة ونطاق إفصاحات المجموعة حول أدواتها المالية وخاصة في سنة تطبيق المعيار الجديد.</p> <p>ستطبق المجموعة القواعد الجديدة بأثر رجعي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨ بالأسلوب العملي المسموح به بموجب المعيار. وفقاً لأحكام التحول للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، اختارت المجموعة أن تسجل تعديلاً على أرباحها المحتجزة الافتتاحية في ١ يناير ٢٠١٨ لبيان تطبيق المتطلبات الجديدة للانخفاض في القيمة وبالتالي، سيؤدي هذا التعديل إلى تقليل حقوق الملكية للمساهمين كما في ١ يناير ٢٠١٨ بنسبة من ٨% إلى ١٠%. ولن يعاد بيان أرقام المقارنة لعام ٢٠١٧.</p>
١ يناير ٢٠١٨	<p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء"</p> <p>يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء بمقابل مالي يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها من تلك السلع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.</p> <p>التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء"</p> <p>تشتمل هذه التعديلات على توضيحات حول تحديد التزامات الأداء والمحاسبة عن رخص حقوق الملكية الفكرية وتقييم الموكل مقابل الوكيل (العرض الإجمالي مقابل العرض الصافي للإيرادات). كما أدرج المجلس أيضاً حلاً مناسباً وعملياً إضافياً يتعلق بالانتقال إلى معيار الإيرادات الجديد.</p> <p>لا يتوقع أن يؤثر المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ بشكل جوهري على البيانات المالية الموحدة.</p>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
١ يناير ٢٠١٩	<p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ "عقود الإيجار"</p> <p>يحل هذا المعيار محل التوجيهات الحالية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧، حيث كان يجب على المستأجرين بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ التمييز بين عقود الإيجار التمويلي (المدرجة في الميزانية العمومية) وعقود الإيجار التشغيلي (غير المدرجة في الميزانية العمومية). أما الآن فيجب على المستأجرين بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ الاعتراف بالتزامات الإيجار بما يعكس مدفوعات الإيجار المستقبلية و "حق استخدام الأصل" لجميع عقود الإيجار تقريباً. كما أدرج مجلس معايير المحاسبة الدولية إعفاء اختيارياً لبعض عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود الإيجار ذات الموجودات منخفضة القيمة، إلا أن هذا الإعفاء لا يمكن تطبيقه إلا بواسطة المستأجرين. وفيما يتعلق بالمؤجرين تبقى المعالجة المحاسبية نفسها تقريباً. ومع ذلك ونظراً لقيام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتحديث التوجيهات بشأن تعريف عقد الإيجار (وكذلك التوجيهات حول التجميع والفصل بين العقود)، فسوف يتأثر المؤجرون أيضاً بالمعيار الجديد. وعلى أقل تقدير، فمن المتوقع أن يؤثر نموذج المحاسبة الجديد للمستأجرين على المفاوضات بين المؤجرين والمستأجرين. وبموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، فإن العقد يعد، أو يتضمن، إيجاراً إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل معين لفترة من الزمن مقابل تعويض ما. لا يتوقع أن يكون للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.</p>
التاريخ لم يحدد بعد	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" بخصوص بيع الموجودات أو مشاركتها بين مستثمر ما وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك</p> <p>تتناول هذه التعديلات التناقض بين المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ عند بيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك. يتم إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات في شركة تابعة. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.</p>

لدى المجموعة خطط فعلية للامتثال للمعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم تدخل حيز التطبيق حتى تاريخه على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧. وقد قامت المجموعة بتقييم تأثير هذه المعايير والتفسيرات على بياناتها المالية الموحدة، عدا تأثير المعيار رقم ٩ الذي تم تقييمه والإفصاح عنه في هذا الإيضاح.

ليس هناك معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية قد تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها للمرة الأولى على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣ أساس القياس

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة بموجب مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التالية والمطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

- الأدوات المالية المشتقة
- الموجودات المالية المتاحة للبيع
- استثمارات محتفظ بها للمتاجرة

٣-٣ العملة الوظيفية وعملة العرض

إن البيانات المالية الموحدة معروضة ب درهم الإمارات العربية المتحدة وهو عملة العرض للمجموعة والعملة الوظيفية للبنك وشركته التابعة. لقد تم تقريب جميع المبالغ إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) باستثناء ما يرد خلاف ذلك.

٤-٣ أساس التوحيد

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يشار إليهما معاً باسم "المجموعة"). تم توحيد الشركة التابعة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة:

الاسم	الوضع القانوني	الملكية النفعية	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
شركة الصدارة للاستثمار	شركة ذات مسؤولية محدودة	١٠٠٪	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات وخدمات استشارات الاستثمار

الشركات التابعة هي الشركات المستثمر فيها التي تسيطر عليها المجموعة. تسيطر المجموعة على شركة مستثمر فيها عندما تكون معرضة لعوائد متغيرة أو تمتلك حقوقاً نتيجة مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ويكون لديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل اعتباراً من تاريخ الاستحواذ أو التأسيس، وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على حق السيطرة، على أن يستمر هذا التوحيد حتى تاريخ فقدان السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير الخاصة المنشأة الأم باستخدام نفس السياسات المحاسبية. يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة بما يضمن اتساقها مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة. إن جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر غير المحققة وتوزيعات الأرباح الناتجة عن المعاملات بين شركات المجموعة يتم حذفها بالكامل.

٥-٣ الأدوات المالية

الأداة المالية هي عقد ينشأ عنه أصل مالي لمنشأة ما والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية لمنشأة أخرى. جميع الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي الموحد هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والمبالغ المدفوعة مقدماً ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وحقوق الملكية للمساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

١-٥-٣ التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي ضمن الفئات التالية:

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم اقتناؤه أساساً بغرض بيعه خلال فترة قصيرة الأجل أو تم تصنيفه من قبل الإدارة على هذا النحو. تُصنف المشتقات أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة ما لم تكن مصنفة كتحوطات.
- القروض والسلفيات: تتكون هذه الفئة من موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة وقابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشطة. تنشأ القروض والسلفيات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض مع عدم وجود نية للمتاجرة في الدين.
- محتفظ بها لحين الاستحقاق: الاستثمارات المصنفة كمحتفظ بها لحين الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابت وتكون لدى إدارة المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ به لحين الاستحقاق.
- المتاحة للبيع: الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتاحة للبيع أو غير المصنفة بمتابفة (أ) قروض وسلفيات أو (ب) استثمارات مُحتفظ بها لحين استحقاقها أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

٢-٥-٣ الاعتراف والقياس المبدئي

تقوم المجموعة مبدئياً بتسجيل القروض والسلفيات والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم مبدئياً تسجيل كافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات.

يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً، لأي بند غير مبين بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ أو الإصدار.

٣-٥-٣ مبادئ قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة لأي أصل أو التزام مالي في المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين المبلغ المبدئي المسجل ومبلغ الاستحقاق، ناقصاً أي انخفاض في القيمة. ويتم إدراج العلاوات والخصومات بما في ذلك تكاليف المعاملة المبدئية ضمن القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

٤-٥-٣ القياس اللاحق

بعد الاعتراف المبدئي، فإن الأدوات المالية التي ستقاس بالقيمة العادلة تدرج بالقيمة العادلة باستخدام مبادئ قياس القيمة العادلة أدناه.

تُقاس كافة الموجودات الأخرى بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

٥-٥-٣ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

استثمارات سندات الدين

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع مباشرة ضمن حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الأخر، لحين إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها، عندئذ يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد. ويتم تسجيل الأرباح والخسائر الناشئة عن القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها بهدف المتاجرة، في بيان الدخل الموحد.

استثمارات الأسهم

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الأخر، حتى يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو تتعرض للانخفاض في القيمة. وفي هذا الوقت، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في حقوق الملكية يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد. ويستمر الاعتراف بتوزيعات الأرباح من هذه الاستثمارات في الربح أو الخسارة كإيرادات أخرى عندما يتقرر الحق في استلام الدفعات.

٦-٥-٣ إلغاء الاعتراف

يُلغى الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية في قبض التدفقات النقدية من الموجودات أو تحويلها مع قيام المجموعة بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل كامل. يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عند الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انقضائها.

٧-٥-٣ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن قبضه نظير بيع أصل أو دفعه نظير تحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسية أو، في حالة عدم توفر سوق رئيسية، في السوق الأكثر نفعاً للمجموعة في ذلك التاريخ. إن القيمة العادلة لأي التزام تعكس مخاطر عدم الوفاء بهذا الالتزام.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة، إن أمكن، باستخدام السعر المعلن في السوق النشطة لتلك الأداة. تعتبر السوق سوقاً نشطة عندما تكون المعاملات المتعلقة بالأصل أو الالتزام منتظمة وملائمة من حيث الحجم لتحديد بيانات الأسعار على أساس مستمر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

٧-٥-٣ قياس القيمة العادلة (تابع)

في حال عدم وجود سعر معلن في سوق نشطة، تقوم المجموعة حينها بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم التي تعمل على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات التقييم ذات الصلة الجديرة بالملاحظة مع الحد من استخدام المعطيات غير الجديرة بالملاحظة. يتضمن أسلوب التقييم المختار العوامل التي يمكن أن يستخدمها المشاركون في تحديد سعر المعاملة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند الاعتراف المبدئي يتمثل عادةً في سعر المعاملة، أي القيمة العادلة للمقابل الممنوح أو المقبوض. إذا قررت المجموعة أن القيمة العادلة بتاريخ الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولم يتوفر دليل موضوعي على القيمة العادلة إما من خلال سعر معلن في سوق نشطة لأصل أو التزام مماثل أو استناداً إلى أي أسلوب من أساليب التقييم التي لا تستخدم إلا البيانات المستمدة من الأسواق الجديرة بالملاحظة، يتم مبدئياً قياس الأداة المالية بالقيمة العادلة، ويتم تعديلها لتأجيل الفرق بين القيمة العادلة بتاريخ الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. ويتم تسجيل الفرق لاحقاً في الربح أو الخسارة على أساس ملائم على مدى عمر الأداة ولكن ليس بعد التاريخ الذي يكون فيه التقييم مدعوماً كلياً ببيانات سوقية جديرة بالملاحظة أو بعد تاريخ إغلاق المعاملة.

إذا كان للأصل أو الالتزام الذي تم قياسه بالقيمة العادلة سعر عرض أو سعر طلب، تقوم المجموعة بقياس الموجودات والمراكز طويلة الأجل بسعر العرض بينما يتم قياس المطلوبات والمراكز قصيرة الأجل بسعر الطلب.

إن محفظة الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان يتم قياسها على أساس السعر الذي يمكن قبضه من بيع مركز صافي طويل الأجل (أو دفعه لتحويل مركز صافي قصير الأجل) لأي تعرض لمخاطر محددة. يتم إجراء تلك التسويات التي تتم على مستوى المحفظة لكل بند من الموجودات والمطلوبات على أساس التسوية المتعلقة بالخطر وذلك لكل أداة من الأدوات المشمولة بالمحفظة.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات قياس القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي يظهر فيها التغيير.

٨-٥-٣ مبالغ مستحقة من البنوك

تدرج المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة، إن وجد.

٩-٥-٣ النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه المشار إليه في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد من الصندوق والحسابات الجارية غير المقيدة لدى المصرف المركزي والودائع لدى المصرف المركزي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل والمبالغ المستحقة من (إلى) البنوك عند الطلب أو التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

١٠-٥-٣ الضمانات المالية

تقوم المجموعة خلال سياق العمل الاعتيادي بمنح ضمانات مالية تتكون من خطابات اعتماد وكفالات وقبولات. تحتسب الكفالات المالية مبدئياً في البيانات المالية الموحدة بالقيمة العادلة مع إدراج قيمة العلاوة المقبوضة ضمن بند "مطلوبات أخرى". وعقب الاعتراف المبدئي، يتم قياس التزام المجموعة بموجب كل كفالة بالعلوة المطفأة أو أفضل تقدير للمصاريف المطلوبة لتسوية أي التزام مالي ينشأ نتيجة للكفالة، أيهما أعلى.

أي زيادة في الالتزامات المتعلقة بالضمانات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد ضمن بند "مخصص الخسائر الائتمانية". تم إدراج الأقساط المقبوضة في بيان الدخل الموحد ضمن "صافي إيرادات الرسوم والعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان.

١١-٥-٣ المشتقات

تبرم المجموعة عقود الأدوات المشتقة، بما في ذلك العقود الأجلة والعقود المستقبلية واتفاقيات المعدلات الأجلة وعقود المقايضة وعقود الخيارات في صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وأسواق رأس المال. يشير سعر المعاملة في سياق العمل الاعتيادي إلى القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدئي. ولاحقاً للتسجيل المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بالقيم العادلة. تدرج المشتقات ذات القيم السوقية الموجبة (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى، بينما تدرج المشتقات ذات القيم السوقية السالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي. التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة أو مقاصة مراكز المتاجرة الأخرى مدرجة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى في بيان الدخل الموحد.

عند التصنيف الأولي للتحوط، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أداة (أدوات) التحوط وبند (بنود) التحوط بشكل رسمي، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر لتنفيذ التحوط إلى جانب الطريقة التي ستستخدم لتقييم فعالية علاقة التحوط. تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة (أدوات) التحوط ذات "فاعلية عالية" في مقاصة التغييرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط (أو البنود المتحوطة) خلال الفترة التي يتم فيها تحديد التحوط، وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

إن التغييرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المحددة والمؤهلة كتحوط للقيمة العادلة التي يتضح أنها عالية الفعالية فيما يتعلق بمخاطر التحوط يتم إدراجها في الإيرادات/ (المصاريف) التشغيلية الأخرى إضافة إلى التغييرات المقابلة في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوطة التي تكون منسوبة للمخاطر المتحوطة.

يتوقف تنفيذ محاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو الاستفادة منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. عند الإيقاف، وفي حالة تحوطات القيمة العادلة للأدوات المالية المحملة بالفائدة، يتم إطفاء أي تعديلات للقيمة الدفترية المتعلقة بمخاطر التحوط في بيان الدخل الموحد على مدار الفترة المتبقية للاستحقاق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

١١-٥-٣ المشتقات (تابع)

بعض معاملات المشتقات وبالرغم من توفيرها لتحوطات اقتصادية فعالة ضمن إدارة موجودات والتزامات المجموعة ومراكز إدارة المخاطر، لا تتأهل لمحاسبة التحوط بموجب القواعد المحددة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، لذلك، يتم احتسابها كمشتقات محتفظ بها للمتاجرة ويتم التقرير عن أرباح وخسائر القيمة العادلة ذات العلاقة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى.

قد يتم دمج المشتقات في الترتيبات التعاقدية الأخرى (العقد الأساسي). تعامل المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات منفصلة عندما لا تكون الخصائص الاقتصادية والمخاطر ذات علاقة وثيقة بتلك الخاصة بالعقد الأساسي ولا يتم تحميل العقد الأساسي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الموحد. يتم قياس هذه المشتقات الضمنية بالقيمة العادلة مع التغيرات في القيمة العادلة المدرجة في بيان الدخل الموحد.

١٢-٥-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية للانخفاض في القيمة. لا يُعتبر أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرّض أو تعرّضت للانخفاض في القيمة إلا في حالة واحدة وهي أن يتوفر دليل موضوعي على وقوع الانخفاض في القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبدئي بالأصل (تكبد "حدث خسارة") ويكون لذلك الحدث (الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرّة للموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية بشكلٍ يمكن تقديره على نحوٍ موثوق به.

إن المعايير التي يستخدمها البنك في تحديد مدى توفر الدليل الموضوعي على خسارة الانخفاض في القيمة تشمل ما يلي:

- العجز عن سداد دفعات العقد الأصلية أو الفائدة المستحقة عليها.
- مواجهة المقترض لصعوبات في التدفقات النقدية.
- خرق تعهدات أو شروط القروض.
- المباشرة في إجراءات إشهار الإفلاس.
- تراجع المركز التنافسي للمقترض.
- التراجع في قيمة الضمانات.
- انخفاض التصنيف الائتماني إلى ما دون مستوى درجة الاستثمار.
- إهمال/ عدم وجود المقترضين

(١) موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

فيما يتعلق بالموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة (كالمبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلفيات والمبالغ المدفوعة مقدماً للعملاء بالإضافة إلى الاستثمارات المحتفظ بها لحين الاستحقاق)، تقوم المجموعة أولاً بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود انخفاض فردي في قيمة الموجودات المالية ذات الأهمية الفردية، وكذلك ما إذا كان هناك انخفاض جماعي في قيمة الموجودات المالية غير ذات الأهمية الفردية. إذا قررت المجموعة عدم وجود دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في قيمة أصل مالي مقيم بصورة فردية، يتم إدراج الأصل في مجموعة من الموجودات المالية ذات الخصائص المماثلة من حيث مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بشكل جماعي لتحري الانخفاض في القيمة. إن الموجودات التي يتم تقييمها بشكل فردي لتحري الانخفاض في القيمة والتي تم أو لا يزال الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة لها جارياً، لا يتم إدراجها في التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

١٢-٥-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تابع)

(١) موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة (تابع)

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة عن انخفاض القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها). ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويتم تسجيل مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد. يستمر استحقاق إيرادات الفوائد على القيمة الدفترية التي تم تخفيضها وتستحق باستخدام معدل الفائدة المعدل/ المعاد جدولته. تُحذف القروض مع المخصص المتعلق بها عندما لا يتوفر أي احتمال واقعي باستردادها في المستقبل، وتكون جميع الضمانات قد تم تحقيقها أو تحويلها إلى المجموعة. وفي حال ارتفعت أو انخفضت خسارة انخفاض القيمة المقدرة في أي سنة لاحقة بسبب حدث يقع بعد حدوث انخفاض القيمة، تتم زيادة خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. وإذا تم استرداد أي مبالغ مشطوبة في وقت لاحق، يتم تسجيل المبالغ المستردة في "مخصص الخسائر الائتمانية".

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة على أساس معدل الفائدة الأصلي الفعلي للأصل المالي. وإذا كان القرض محملاً بمعدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم المستخدم في قياس خسارة الانخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية المرهونة يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن إغلاق الرهن ناقصاً تكاليف الحصول عليه وبيعه، سواء كان أو لم يكن من المرجح إغلاق الرهن.

ولأغراض التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة الذي يتضمن خصائص مخاطر الائتمان مثل نوع الأصل والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان وحالة التأخر عن السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لتحري الانخفاض في قيمتها على أساس تجربة الخسارة التاريخية بالنسبة للموجودات ذات الخصائص المماثلة لمخاطر الائتمان للمجموعة. يتم تعديل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية الجديرة بالملاحظة لبيان آثار الظروف الحالية التي بنيت على أساسها تجربة الخسارة التاريخية، وأيضاً لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها في الوقت الراهن. إن تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية تتوافق مباشرة مع التغيرات في البيانات ذات الصلة الجديرة بالملاحظة من سنة لأخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة أو أسعار العقارات أو أسعار السلع وحالة السداد أو أي عوامل أخرى تدل على تكبد خسائر في المجموعة وحجم تلك الخسائر). ويتم بانتظام مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية، وذلك للحد من أي فروق بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأدوات المالية (تابع)

١٢-٥-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تابع)

(٢) الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرض الاستثمار أو مجموعة من الاستثمارات للانخفاض في القيمة.

في حالة استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، قد يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضا كبيرا أو مستمرا في القيمة العادلة للاستثمار لما دون تكلفته. يتم تقييم الانخفاض "الكبير" على أساس التكلفة الأصلية للاستثمار، بينما يتم تقييم الانخفاض "المستمر" على أساس الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أقل من التكلفة الأصلية. وعندما يتوفر دليل على حدوث انخفاض القيمة، فإن الخسارة المترجمة - التي تقاس على أساس الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، ناقصا أي خسارة انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقا في بيان الدخل الموحد - يتم حذفها من الدخل الشامل الأخر وتسجيلها في بيان الدخل الموحد. ولا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموحد. وتدرج الزيادات في القيمة العادلة بعد انخفاض القيمة في الدخل الشامل الأخر مباشرة.

أما في حالة أدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يستند تقييم انخفاض القيمة على نفس المعايير المطبقة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المترجمة التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصا أي انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقا في بيان الدخل الموحد.

يستمر استحقاق إيرادات الفائدة المستقبلية بناءً على القيمة الدفترية للأصل التي تم تخفيضها بتطبيق معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفائدة كجزء من إيرادات التمويل. وإذا زادت في سنة لاحقة القيمة العادلة لأدوات الدين، وكان بالإمكان ربط هذه الزيادة موضوعياً بحدث يقع بعد أن تم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة من خلال بيان الدخل الموحد.

٦-٣ قروض معاد التفاوض بشأنها

حيثما أمكن، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من استحواذ الضمان. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقروض. ما أن تتم إعادة التفاوض على الشروط، لا يعتبر القرض متأخر السداد. تقوم الإدارة بإعادة جدولة القروض بشكل مستمر لضمان الوفاء بكافة المعايير وأن السداد المستقبلي مرجح الحصول. تستمر القروض في الخضوع لتقييم فردي وجماعي للانخفاض في القيمة المحسوب باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقروض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٧-٣ الشطب

تقوم المجموعة بشطب قرض ما أو أصل مالي آخر (وما يتعلق به من مخصصات خسائر انخفاض القيمة) عندما تحدد وحدة الائتمان في المجموعة أن القروض أو الموجودات المالية الأخرى غير قابلة للتحويل بشكل جزئي أو كلي. يتم تحديد ذلك بعد الأخذ بالاعتبار معلومات منها حدوث تغيير هام في المركز المالي للمقترض أو المصدر ما يؤدي إلى عدم قدرته على دفع التزاماته كاملة، أو عدم كفاية عوائد الضمانات لسداد جميع الالتزامات. يتم شطب الموجودات مقابل المخصصات وصولاً إلى المبلغ الذي يعتبر غير قابلاً للتحويل.

وفي المقابل تحتفظ المجموعة بكامل حقها القانوني بالمطالبة بالحسابات المشطوبة وقد تستمر في جهودها لاسترداد المبلغ بما في ذلك الدعاوى القضائية.

٨-٣ الموجودات المستحوذ عليها مقابل تسوية الديون

في حالات معينة، تقوم المجموعة بإغلاق المعاملات من خلال الاستحواذ على الموجودات مقابل تسوية الديون. يتم تسجيل الموجودات المستحوذ عليها بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقرض (صافية من خسائر انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. ويتم تسجيل هذه الموجودات في "الموجودات الأخرى". تنص سياسة المجموعة على استبعاد الموجودات المعاد تملكها بطريقة منظمة. وتستخدم عائدات الاستبعاد في خفض أو سداد المطالبات القائمة. وعموماً لا تشغل المجموعة العقارات المعاد تملكها بغرض الاستخدام التجاري.

٩-٣ تسجيل الإيرادات

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية للدين المصنفة كمتاحة للبيع، يتم تسجيل إيرادات أو مصاريف الفوائد على أساس معدل الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخصم المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدر على مدار العمر المتوقع للأداة المالية أو فترة أقصر، عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يأخذ هذا الحساب في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية ويشمل أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرة إلى الأداة وتشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية. يتم تعديل القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي عندما تقوم المجموعة بمراجعة تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات. وتحتسب القيمة الدفترية المعدلة على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويُدرج التغيير في القيمة الدفترية ضمن إيرادات أو مصاريف الفوائد.

تُستحق الرسوم المكتسبة من الخدمات المقدمة على مدى أي فترة زمنية خلال تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم إيرادات العمولات والحفظ ورسوم الخدمات الاستشارية الإدارية الأخرى.

يتم إدراج مصاريف وإيرادات الرسوم الأخرى عند اكتسابها أو تكبدها. تحتسب الإيرادات من توزيعات الأرباح عندما يتقرر الحق في قبض الدفعات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٠-٣ ممتلكات ومعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة باستثناء تكاليف الصيانة اليومية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك أرض التملك الحر حيث تعد ذات عمر غير محدد.

يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدار الاعمار الإنتاجية المتوقعة للممتلكات والمعدات على النحو التالي:

المباني	أكثر من ٢٥ سنة
مركبات	أكثر من ٥ سنوات
أثاث وتجهيزات ومعدات	أكثر من ٣ إلى ٨ سنوات
تحسينات عقار مستأجر	أكثر من ١٢ سنة

يعاد تقييم طرق حساب الاستهلاك والأعمار الانتاجية والقيم المتبقية بتاريخ كل تقرير مع تعديلها عند الضرورة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات لتحري الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية، وإذا وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الأصول إلى القيمة الممكن استردادها، وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى.

يُلغى الاعتراف ببند الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع وجود منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو استبعادها. يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إلغاء الاعتراف بالأصل على أساس (الفرق بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل)، ويتم تسجيلها ضمن "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الشامل الموحد في السنة التي يتم فيها إلغاء الاعتراف بالأصل.

١١-٣ مخصصات

تُحتسب المخصصات عندما يترتب على المجموعة التزام حالي (قانوني أو ضمني) نتيجة لحدث سابق ويكون من المرجح ومن الممكن قياس تكاليف تسوية الالتزام بشكلٍ موثوق به. يتم عرض المصاريف المرتبطة بأي مخصص في بيان الدخل الموحد بعد تنزيل أي تعويضات.

١٢-٣ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم كذلك رصد مخصص، وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، لمكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ المركز المالي مع الإفصاح عن المخصص الناشئ تحت بند "مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين" في بيان المركز المالي. تدفع المجموعة مساهماتها المتعلقة بالمواطنين الإماراتيين بموجب قانون معاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة ولا يوجد أي التزام إضافي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٣-٣ العملات الأجنبية

يتم إدراج المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ تقييم المعاملات. كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط سعر الصرف السائد بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة في بيان الدخل الموحد.

١٤-٣ تقارير القطاعات

تقارير قطاعات المجموعة مبنية على القطاعات التشغيلية التالية: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات وأخرى.

١٥-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر على احتمال تعرّض الموجودات لانخفاض في قيمتها. وفي حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يستدعي الأمر فحص انخفاض القيمة سنوياً، تقدر المجموعة القيمة القابلة للاسترداد للأصل. وتتمثل قيمة الأصل القابلة للاسترداد في القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة من الاستخدام، أيهما أعلى. عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل أو الوحدة المولدة للنقد على قيمتها القابلة للاسترداد، يكون الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته ويتم تخفيض قيمته إلى القيمة القابلة للاسترداد.

ولأغراض تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدلات خصم تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للمال والمخاطر المصاحبة للأصل. وعند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، تُستخدم طريقة تقييم مناسبة. ويتم التحقق من هذه الحسابات باستخدام مضاعفات التقييم أو غيرها من مؤشرات القيمة العادلة المتاحة.

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل على أن خسائر انخفاض القيمة المسجلة سابقاً لم تعد موجودة أو انخفضت قيمتها. فإذا وجد مثل هذا الدليل، تقدر المجموعة القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو وحدة توليد النقد. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً إلا إذا كان هناك تغيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ تسجيل آخر خسارة انخفاض في القيمة. ويكون العكس محدوداً بحيث لا تزيد القيمة الدفترية للأصل على القيمة القابلة للاسترداد، أو على القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها، بعد خصم الاستهلاك، فيما لو لم تدرج أي خسارة انخفاض في قيمة الأصل خلال السنوات السابقة. ويسجل هذا العكس في بيان الدخل الموحد.

١٦-٣ المحاسبة بتاريخ التسوية والمتاجرة

يتم تسجيل كافة مشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي تتم "بالطرق الاعتيادية" في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات إلى الطرف المقابل. إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده عموماً القوانين أو القواعد المتعارف عليها في السوق.

١٧-٣ موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات المحتفظ بها برسم الأمانة أو بصفة ائتمانية لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالمجموعة، وبالتالي لم تدرج ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٨-٣ المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي فقط في حالة توفر حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحتسبة ويكون هناك نية لدى المجموعة للتسوية على أساس الصافي أو بيع الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت. وعموما لا ينطبق ذلك على اتفاقيات التسوية الرئيسية حيث تدرج الموجودات والمطلوبات بقيمتها الإجمالية في بيان المركز المالي.

١٩-٣ توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم إدراج توزيعات الأرباح عن الأسهم العادية كالتزام وتخضم من حقوق الملكية عند الموافقة عليها من قبل المساهمين في البنك. تخضم توزيعات الأرباح المرحلية من حقوق الملكية عند الإعلان عنها وعندما لا تعود خاضعة لتقدير البنك. يتم الإفصاح عن توزيعات الأرباح للسنة التي تتم الموافقة عليها بعد تاريخ بيان المركز المالي كحدث وقع بعد تاريخ بيان المركز المالي.

٢٠-٣ أوراق القبول

تنشأ أوراق القبول عندما يترتب على البنك التزام بسداد دفعات مقابل سندات يتم سحبها بموجب خطابات الائتمان. تصبح الأداة بعد القبول التزاماً غير مشروط لدى البنك، وبالتالي يتم تسجيلها ضمن المطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد. ومع ذلك، لكل قبول حق تعاقدي مقابل بالتعويض من العميل ويتم تسجيله ضمن الموجودات المالية.

٢١-٣ منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية

بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، تقدم المجموعة لعملائها منتجات مصرفية معينة لا تحمل فائدة وتتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

يتم احتساب الأدوات الإسلامية المتنوعة المبينة أدناه والإفصاح عنها وعرضها وفقاً لمتطلبات مضمون الأدوات الأساسية والمعايير الدولية للتقارير المالية/ المعايير المحاسبية الدولية/ تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية.

المرابحة

إن الذمم المدبنة للمرابحة هي موجودات مالية غير مشنقة ذات دفعات ثابتة غير مدرجة في سوق نشطة. المرابحة هي معاملة بيع يقوم فيها البائع (المجموعة) بتحديد التكلفة الفعلية للأصل المنوي بيعه بوضوح للعميل وتبيعه للعميل على أساس التكلفة مضافاً إليها هامش الربح (الربح). وهي في الواقع بيع الأصل مقابل الربح وتتم عادة على أساس سداد مؤجل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل المرابحة على أساس متناسب زمنياً خلال مدة عقد المرابحة، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢١-٣ موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية (تابع)

الإجارة

تتضمن الإجارة عقداً تقوم بموجبه المجموعة بشراء ومن ثم تأجير بند لعميل مقابل إيجار محدد على مدار فترة محددة. يتم تحديد مدة الإيجار، بالإضافة إلى أساس الإيجار، والاتفاق عليهما مسبقاً. تستحوذ المجموعة على الملكية النفعية للعقار لتأجير حق الانتفاع للعميل.

تحتسب الإيرادات من تمويل الإجارة على أساس متناسب زمنياً على مدى فترة الإيجار، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

القرض

القرض هو تحويل ملكية ثروة ملموسة (مال) من عميل إلى المجموعة ويلزم المجموعة بإعادة ثروة مساوية (مال) للعميل عند الطلب أو وفق الشروط المتفق عليها مما يعني أن أصل القرض مستحق الدفع عند الطلب. يستند الحساب الجاري الإسلامي المقدم للعملاء على مفهوم القرض وهو مبلغ خالٍ من الربح مستلم من العميل للمجموعة لا يستحق عليه أي ربح أو أي نوع آخر من العوائد.

الوكالة

تتضمن الوكالة اتفاقية مبنية على مفهوم الوكالة بالاستثمار تصبح بموجبها المجموعة وكيل الاستثمار (الوكيل) لعميلها (الموكل) لوديعة من أمواله في حساب استثمار الوكالة ليتم استثمارها في أدوات استثمارية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. يتم استخدام الأموال لتوليد الربح للعميل من خلال الاستثمار في تسهيلات تمويل إسلامي لعملاء المجموعة الآخرين أو الاستثمار في أدوات استثمارية أخرى متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

يتم دفع الإيرادات المحققة من ودائع وكالة للعملاء وتدرج المجموعة المصاريف المقابلة في بيان الدخل. يتحمل الوكيل أي خسائر نتيجة لسوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط وأحكام عقد الوكالة، وخلاف ذلك يتحملها الموكل.

٤ الأحكام والتقديرات الإدارية الهامة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات الأساسية باستمرار. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٤ الأحكام والتقديرية الإدارية الهامة (تابع)

إن المعلومات المتعلقة بالجوانب الهامة للتقديرية والشكوك والأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المسجلة ضمن البيانات المالية الموحدة مبينة أدناه:

١-٤ خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بمراجعة كل بند من القروض والسلفيات الهامة في تاريخ كل بيان مركز مالي لتقييم ما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص لخسارة انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. وعلى وجه الخصوص، يقتضي الأمر من الإدارة إبداء رأيها في تقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تبني هذه التقديرية بالضرورة على افتراضات حول احتمالية العجز عن السداد والخسائر المحتملة في حال العجز عن السداد وقيمة الضمان الأساسي وتكاليف التحقيق. تستند هذه التقديرية على افتراضات حول عدد من العوامل وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغيرات مستقبلية في المخصص.

إن القروض والسلفيات التي تم تقييمها بشكل إفرادي ولم يثبت تعرضها للانخفاض في القيمة، إضافة إلى جميع البنود غير الهامة بشكل فردي من القروض والسلفيات، يتم بعد ذلك تقييمها بشكل جماعي في مجموعات من الموجودات ذات الخصائص المتماثلة من حيث المخاطر، لتحديد ما إذا كان ينبغي رصد مخصصات لأحداث الخسائر المتكبدة التي يتوفر عنها دليل موضوعي ولكن آثارها لا تزال غير واضحة. إن التقييم الجماعي يأخذ بعين الاعتبار بيانات محفظة القروض (مثل جودة الائتمان ومستويات المتأخرات واستخدام الائتمان ونسبة القرض مقابل الضمان، إلخ)، وتركيزات المخاطر والبيانات الاقتصادية (بما في ذلك مستويات البطالة ومؤشرات أسعار العقارات والمخاطر المحلية وأداء المجموعات الفردية المختلفة، إلخ).

٢-٤ الانخفاض في قيمة الاستثمارات

تعامل المجموعة استثماراتها في الأسهم والديون كمنخفضة القيمة عند وجود انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة لما دون تكلفتها أو وجود دليل موضوعي على انخفاض في القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبني بالأصل ("حدث خسارة") ويكون لذلك الحدث (أو تلك الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة يمكن تقديره على نحو موثوق به. إن تحديد ما إذا كان هذا الانخفاض يعد "كبيراً" أو "متواصلاً" يتطلب تقديراً هاماً. تقم المجموعة عدداً من العوامل، بما في ذلك مقدار الانخفاض وطول فترته والتقلب المعتاد في أسعار الأسهم لحقوق الملكية المدرجة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المدرجة وسندات الدين. تستند هذه التقديرية على افتراضات حول عدد من العوامل وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغيرات مستقبلية في المخصص.

٣-٤ الاستمرارية

قامت المجموعة بتقييم قدرتها على الاستمرار كمنشأة عاملة وترى أنها تملك الموارد للاستمرار في العمل في المستقبل المنظور لمدة لا تقل عن ١٢ شهراً من تاريخ الميزانية العمومية. بالإضافة إلى ذلك، لم تصل إلى علم الإدارة وجود أي حالة جوهريّة من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. لذلك، يستمر إعداد البيانات المالية استناداً إلى مبدأ الاستمرارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٥ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٧,٦١٦	٨٣,٥٥١	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:
		حسابات مقاصة
٦٩٠,٣٤٥	٢٧١,٧٣٥	شهادات إيداع
١,٢٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	متطلبات الاحتياطي
٧٦٨,٥٦٧	٦٦١,٣٤٢	
<u>٢,٧٦٦,٥٢٨</u>	<u>٢,٠١٦,٦٢٨</u>	

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي غير متوفرة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. ومع ذلك، فإن المصرف المركزي، في تعميمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠ الصادر بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، قد سمح مؤقتاً للبنوك بسحب أكثر من المحدد لهم في حساباتهم الجارية (أ) لغاية مبلغ الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٣٪ على السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي، و(ب) بما يزيد على الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٥٪ عن السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي. ويتغير مستوى الاحتياطي المطلوب في كل شهر وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٦ مبالغ مستحقة من بنوك أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٤,٤٢٢	٢٠٣,٣٥٥	ودائع تحت الطلب
١٩٠,٦٥٤	٢١٠,١٧٣	ودائع لأجل
<u>٣٦٥,٠٧٦</u>	<u>٤١٣,٥٢٨</u>	

المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى تشمل مبلغاً قدره ١٧٠,٩٣٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٠٨,٢٧٩,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ ٢١,٢٢٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٤,٠٦٨,٠٠٠ درهم) لدى بنوك أخرى كهامش للمعاملات المشتقة.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٧ قروض وسلفيات

فيما يلي تصنيف محفظة القروض والسلفيات:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٦٩,١٦٦	١,٦٣٤,٨٨٨	(أ) بحسب النوع:
١١,١٥٥,٦٨٠	١٠,٨٠٢,٥٨٥	سحوبات على المكشوف
١,٣٤٠,٧١٦	١,٢٨١,٦٤٤	قروض (متوسطة وقصيرة الأجل)
٣٠٤,١٥٣	٢٣٣,٦٩٣	قروض مقابل إيصالات أمانة
٧٨,٧٠٧	٧٠,٠٠٦	كمبيالات مخصومة
٨٦,١٣٢	١٣٥,٦٩٠	سلفيات نقدية أخرى
١٤,٣٣٤,٥٥٤	١٤,١٥٨,٥٠٦	فواتير مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية
(٩٨٨,٩٩٢)	(١,٠٣٠,١٥٩)	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات
١٣,٣٤٥,٥٦٢	١٣,١٢٨,٣٤٧	ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
		صافي القروض والسلفيات

* تتضمن قروض الأفراد بقيمة ٣,٣٢٢,١١٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣,٦٥٨,١٤٤,٠٠٠ درهم)

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠٠,٨٦٨	٤٧٩,٣٦٠	(ب) بحسب القطاع الاقتصادي:
٢,٤٠٢,٢٠٢	٢,٠٨٨,٠٢٨	القطاع الحكومي والعام
٥,٦٤٦,٢٠١	٥,٨٤٦,٩٤٥	التجارة
١,٨٢٢,٢٩٢	١,٦٣٣,١٥٧	القروض الشخصية (أفراد وشركات)
٧٧١,٦٠٢	٧٩٨,٠٦٦	التصنيع
١,٤٥١,١٦٣	١,٤٨٠,١١٠	الإنشاءات
١,٢٢٤,٧٩٨	١,٢٢٠,٢١٢	الخدمات
٣٩٦,١٠٣	٥٨٩,٨٢٥	المؤسسات المالية
١٩,٣٢٥	٢٢,٨٠٣	النقل والاتصالات
١٤,٣٣٤,٥٥٤	١٤,١٥٨,٥٠٦	أخرى
		القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٧ قروض وسلفيات (تابع)

ترج القروض والسلفيات صافية من مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات. وفيما يلي الحركة في المخصص:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٨١٩,٠٢٥	٩٨٨,٩٩٢	الرصيد في ١ يناير
١,٢٠٥,٢٩٥	٥٤٨,٦٤٩	المخصص خلال السنة
(١٧٥,٧٣٤)	(٢٣٤,٤٥٧)	المحرر خلال السنة
١,٠٢٩,٥٦١	٣١٤,١٩٢	
(٨٥٩,٥٩٤)	(٢٧٣,٠٢٥)	مبالغ محذوفة (بالصافي) خلال السنة
٩٨٨,٩٩٢	١,٠٣٠,١٥٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر

في ٣١ سبتمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي القروض التي تعرضت لانخفاض فردي في القيمة قبل اقتطاع أي مخصص لانخفاض القيمة تم تقييمه على أساس فردي مبلغاً قدره ١,٢٠٦,٤٣٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٨٢٥,٣٠٢,٠٠٠ درهم).

فيما يلي مخصص خسائر الائتمان المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٢٩,٥٦١	٣١٤,١٩٢	صافي مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(١٨,١٢٧)	(٢٤,٩١٥)	مستردات من حذف ديون معدومة
١,٠١١,٤٣٤	٢٨٩,٢٧٧	مخصص خسائر الائتمان

فيما يلي التحليل القطاعي للقروض والسلفيات والمخصصات ذات العلاقة التي انخفضت قيمتها:

٢٠١٦		٢٠١٧		
مخصص	إجمالي	مخصص	إجمالي	
محدد	التعرض	محدد	التعرض	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٨٦,٦٣٥	٢٥٦,٥٧٢	٢١١,٤٣٦	٢٨٧,٠٦١	بحسب القطاع الاقتصادي
٥٥,٥٢٤	١١٧,٨٦٠	١٤٧,١٨٧	٢٢٠,١٤٧	التجارة
٤٢,٢٣٠	٦٦,٤٩٩	١٠٠,٣٧٦	٢٨٨,٨٨٣	القروض الشخصية (أفراد وشركات)
٢٣,١٦٥	٢٣,٦١٣	٣٤٣	٧٧٨	التصنيع
٢٦٤,٥٢٩	٣٤٣,٨٥٠	٣١٥,٧٩٦	٤٠٨,١٦٨	الإتشاءات
١,٨٨٠	١,٩٨٣	٤٢٩	١,٣٩٧	الخدمات
٣,٦٢٧	١٤,٩٢٥	-	-	النقل والاتصالات
٥٧٧,٥٩٠	٨٢٥,٣٠٢	٧٧٥,٥٦٧	١,٢٠٦,٤٣٤	أخرى
				المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٧ قروض وسلفيات (تابع)

يتم تحديد انخفاض القيمة العادلة للضمان الذي تحتفظ به المجموعة المتعلق بالقروض للعملاء من الأفراد والشركات بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بقيمة ٥١١,٠٢٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٥٥,٣٥٣,٠٠٠ درهم). يتكون الضمان من النقد والأوراق المالية والرهن على الممتلكات العقارية والمركبات والآلات والماكينات والمخزون والذمم المدينة التجارية والضمانات من الشركات الأم للقروض لشركاتها التابعة أو شركات المجموعة الأخرى. استحوذت المجموعة، خلال العام، ضمانات بقيمة ٢٧٥,٦٣٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

٨ استثمارات

٢٠١٦			٢٠١٧			
المجموع	غير مدرجة	مدرجة	المجموع	غير مدرجة	مدرجة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						الدين:
						محتفظ بها للمتاجرة
						محلية
١٨,٥٧٢	-	١٨,٥٧٢	-	-	-	خارجية
٢٠١,٠٩٥	-	٢٠١,٠٩٥	١٩٦,٤٩٧	-	١٩٦,٤٩٧	
						متاحة للبيع
						محلية
٢,٥٥٣,٤٠٩	-	٢,٥٥٣,٤٠٩	٢,٧١٤,٦٣٨	-	٢,٧١٤,٦٣٨	خارجية
٥٣١,٥٢٠	-	٥٣١,٥٢٠	٤٧٤,٦١١	-	٤٧٤,٦١١	
						محتفظ بها لحين استحقاقها
						محلية
-	-	-	١٨,٤٨٩	-	١٨,٤٨٩	
						مجموع سندات الدين
٣,٣٠٤,٥٩٦	-	٣,٣٠٤,٥٩٦	٣,٤٠٤,٢٣٥	-	٣,٤٠٤,٢٣٥	
						حقوق الملكية:
						متاحة للبيع
						محلية
-	-	-	٣٠١	٣٠١	-	خارجية
٩,١٥٧	٧٦	٩,٠٨١	٨,٩٠٠	٧٦	٨,٨٢٤	
						مجموع حقوق الملكية
٩,١٥٧	٧٦	٩,٠٨١	٩,٢٠١	٣٧٧	٨,٨٢٤	
٣,٣١٣,٧٥٣	٧٦	٣,٣١٣,٦٧٧	٣,٤١٣,٤٣٦	٣٧٧	٣,٤١٣,٠٥٩	مجموع الاستثمارات

تتضمن المبالغ الواردة أعلاه أوراقاً مالية بقيمة ٧٨٤,٥٦٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٥٥٤,٩٦٨,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاق إعادة الشراء المبرم مع المقرضين.

خلال السنة، استثمرت المجموعة في أسهم غير مدرجة لإحدى الشركات بقيمة ٣٠١,٠٠٠ درهم، والتي تم تصنيفها ضمن المستوى الثالث (٢٠١٦: لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٩ ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ألف درهم	أرض ومبان بنظام التملك الحر ألف درهم	
				التكلفة:
٧٤٧,٥٨٢	٤٧,٣١١	٢٦٤,٢٤١	٤٣٦,٠٣٠	في ١ يناير ٢٠١٧
٤٧,٤٦٢	٣٧,١٧٩	١٠,١٨٠	١٠٣	إضافات
-	(١,٢١٠)	١,٢١٠	-	تحويلات
(٨,٧٥٩)	-	(٤,٨٨٣)	(٣,٨٧٦)	حذوفات
(٣,٥٨٦)	-	(٣,٥٨٦)	-	استبعدادات
٧٨٢,٦٩٩	٨٣,٢٨٠	٢٦٧,١٦٢	٤٣٢,٢٥٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
				الاستهلاك المتراكم:
١٦٣,٢٥٧	-	١٥٠,٢٤٧	١٣,٠١٠	في ١ يناير ٢٠١٧
٣٥,٧٤٢	-	٣١,٩٨٩	٣,٧٥٣	المحمل للسنة
-	-	-	-	تحويل
(٣,٧٥٩)	-	(٢,٨٩٠)	(٨٦٩)	حذوفات
(٢,٥٠١)	-	(٢,٥٠١)	-	استبعدادات
١٩٢,٧٣٩	-	١٧٦,٨٤٥	١٥,٨٩٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٥٨٩,٩٦٠	٨٣,٢٨٠	٩٠,٣١٧	٤١٦,٣٦٣	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٩ ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ (تابع)

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ألف درهم	أرض ومبان بنظام التملك الحر ألف درهم	
				التكلفة:
٧٢٢,٢١٢	٤٤,٥٩٤	٢٤١,٥٨٨	٤٣٦,٠٣٠	في ١ يناير ٢٠١٦
٤٢,٥٣٥	٣٤,٥٩٩	٧,٩٣٦	-	إضافات
-	(٣١,٨٨٢)	٣١,٨٨٢	-	تحويلات
(١٦,٣٠٠)	-	(١٦,٣٠٠)	-	حذوفات
(٨٦٥)	-	(٨٦٥)	-	استبعادات
٧٤٧,٥٨٢	٤٧,٣١١	٢٦٤,٢٤١	٤٣٦,٠٣٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
				الاستهلاك:
١٣٤,٤٩٤	-	١٢٥,٣٧٥	٩,١١٩	في ١ يناير ٢٠١٦
٣٤,٣٥٠	-	٣٠,٤٥٩	٣,٨٩١	المحمل للسنة
-	-	-	-	تحويل
(٤,٧٢٢)	-	(٤,٧٢٢)	-	حذوفات
(٨٦٥)	-	(٨٦٥)	-	استبعادات
١٦٣,٢٥٧	-	١٥٠,٢٤٧	١٣,٠١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٥٨٤,٣٢٥	٤٧,٣١١	١١٣,٩٩٤	٤٢٣,٠٢٠	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بلغت تكلفة الأرض بنظام التملك الحر أعلاه ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم).

خلال ٢٠١٧، بلغت الإضافات إلى الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ المتعلقة بالمصروفات المتكبدة فيما يتعلق بشراء تحسينات على العقار المستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ٣٧,١٧٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٤,٥٩٩,٠٠٠ درهم). عند إكمال المشاريع المرتبطة، تم تحويل ١,٢١٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣١,٨٨٢,٠٠٠ درهم) إلى "مركبات، وتحسينات على عقار مستأجر، وأثاث وتجهيزات، ومعدات".

خلال ٢٠١٧، قامت المجموعة بمراجعة شبكة فروعها وشطب مبان وأثاث ومعدات بصافي قيمة دفترية بلغت ٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١١,٥٧٨,٠٠٠ درهم).

الموجودات غير الملموسة المتعلقة ببرمجيات الحاسوب مدرجة ضمن المعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بصافي قيمة دفترية بلغت ٢٦,٨١٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٢,٠٢٩,٠٠٠ درهم).

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٠ موجودات أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٥٩٧	٧١,١٦٨	فوائد مدينة
١٠٩,٩٦٣	١١٠,٧٦١	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٤)
٦١٦,٤١٠	٦٧١,١٦٦	أوراق قبول
١٩,٩٠٢	٢٧٥,٦٣٢	الموجودات المعاد تملكها مقابل تسوية الديون
٥٠,٤٢٨	٤٨,٠٧٤	مبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
<u>٨٧٦,٣٠٠</u>	<u>١,١٧٦,٨٠١</u>	

١١ مستحق إلى بنوك

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٤٩١	٤١,٩٤٢	ودائع تحت الطلب
١,٠٨٢,٩٩١	١,٥٠١,٩٤٨	ودائع لأجل
<u>١,٠٩٥,٤٨٢</u>	<u>١,٥٤٣,٨٩٠</u>	

تتضمن الودائع لأجل القروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء بقيمة ٦٤٢,٦٥٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٤٤٠,٦٧٦,٠٠٠ درهم). وتشمل الودائع تحت الطلب مبلغ ٢٨,٠٧٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٤,٠٦٨,٠٠٠ درهم) محتفظ به كهامش للمعاملات المشتقة.

١٢ ودائع العملاء

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٠٥٤,٣٦٣	١١,٠٩٤,٨١١	ودائع لأجل وتحت الطلب
٤,١٠٨,٨٤٦	٣,٦٤٥,٧٣٥	حسابات جارية
٣٧٤,٨٠٦	٣٠٩,٣٧١	حسابات توفير
<u>١٥,٥٣٨,٠١٥</u>	<u>١٥,٠٤٩,٩١٧</u>	

١٣ قروض متوسطة الأجل

الحركة في القروض متوسطة الأجل خلال السنة كانت على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٣١٣,٥٤٩	١,٥٢٤,٠٠٥	الرصيد كما في ١ يناير
٥٥٠,٨٤٥	-	قروض جديدة
(١,٣٤٠,٣٨٩)	(٦٧٩,٣٧٦)	مبالغ مسددة
<u>١,٥٢٤,٠٠٥</u>	<u>٨٤٤,٦٢٩</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٣ قروض متوسطة الأجل (تابع)

يوضح الجدول أدناه تفاصيل فترات الاستحقاق والعملات ومعدلات الفوائد للقروض متوسطة الأجل:

تاريخ الاستحقاق	العملة	ثابت/ متغير	معدل الفائدة	٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم
٢٠١٧	دولار أمريكي	متغير	لييور + هامش	-	٩١,٨٠٨
٢٠١٨	دولار أمريكي	متغير	لييور + هامش	٨٤٤,٦٢٩	١,٤٣٢,١٩٧
				٨٤٤,٦٢٩	١,٥٢٤,٠٠٥

١٤ مطلوبات أخرى

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١٣٤,٣٦٥	١٠١,٨٦٢	فوائد مستحقة الدفع
٣٠,٠٩٩	٣٤,٦٦٢	مخصصات متعلقة بالموظفين
٨٨,٩٤٨	٨٢,٨٠٧	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ٢٤)
٦٧١,١٦٦	٦١٦,٤١٠	أوراق قبول
٥١,٩٣٣	٧٦,٩٢٦	شيكات غير مقدمة
١٥٩,١٢٣	٩٤,٦٥٨	أخرى
١,١٣٥,٦٣٤	١,٠٠٧,٣٢٥	

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢٨,١١٦	٣٠,١١٥	مخصصات متعلقة بالموظفين
١,٩٨٣	٤,٥٤٧	يتكون إجمالي التزام مستحقات الموظفين من:
٣٠,٠٩٩	٣٤,٦٦٢	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
		مطلوبات أخرى

وفقاً لقوانين العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. فيما يلي الحركة في الالتزام المدرج في بيان المركز المالي الموحد فيما يتعلق بمكافآت نهاية الخدمة:

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٣٠,١١٥	٢٩,١١٥	الالتزام كما في ١ يناير
٤,٢٣٣	٦,٩٧٠	مصرفات مدرجة في بيان الدخل الموحد
(٦,٢٣٢)	(٥,٩٧٠)	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة
٢٨,١١٦	٣٠,١١٥	الالتزام كما في ٣١ ديسمبر

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٥ رأس المال والاحتياطيات

(أ) رأس المال

يتكون رأس المال المُصرَّح به والمصدر والمدفوع بالكامل لدى البنك من ١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦ سهماً (٢٠١٦):
١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦ سهماً) قيمة كل منها درهم واحد.

(ب) احتياطي خاص

وفقاً للمادة رقم ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ في شأن البنك المركزي والنظام النقدي وتنظيم المهنة المصرفية، يتعين تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الأرباح إلى احتياطي خاص غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد هذا الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

(ج) احتياطي قانوني

تنص المادة رقم ١٩٢ من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للبنك، على تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الربح إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

(د) احتياطي عام

يمكن استخدام الاحتياطي العام لأي غرض يحدده قرار المساهمين في البنك في اجتماع الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية مجلس الإدارة.

(هـ) احتياطي إعادة التقييم

يتم استخدام احتياطي إعادة التقييم لتسجيل الزيادات في القيمة العادلة للأرض والمباني بالملكية الحرة والانخفاضات إلى الحد الذي تتعلق مع هذه الانخفاضات بالزيادة في نفس الأصل المسجل سابقاً ضمن الدخل الشامل الآخر. في ٢٠٠٨، غير البنك سياسته المحاسبية لأساس التكلفة للمحاسبة عن الأرض والمباني.

(و) توزيعات أرباح

لا يقترح أعضاء مجلس الإدارة دفع أي توزيعات أرباح عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: لا شيء).

(ز) تغيرات متراكمة في القيمة العادلة

تتضمن التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع وصافي الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية (إن وجدت).

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٦ إيرادات الفوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢٧,٨٤٨	٦٩٤,١١٣	فائدة على القروض والسلفيات للعملاء
١٥,٧٣٨	٣٩,٥٩٣	فائدة على معاملات أسواق المال ومعاملات بين البنوك
١٠٠,٤٠٢	١٠٨,٩٤٦	فائدة على سندات دين استثمارية
<u>٩٤٣,٩٨٨</u>	<u>٨٤٢,٦٥٢</u>	

١٧ مصاريف الفوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٦,٨٩٤	٢٥٥,٥٤٨	فائدة على ودائع العملاء
٨٣,٤٨٤	٩٧,٦٦٣	فائدة على المعاملات بين البنوك
<u>٣١٠,٣٧٨</u>	<u>٣٥٣,٢١١</u>	

١٨ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠,٥٩٠	٢١,٥٠٤	رسوم على خطابات الاعتماد والقبولات
٢٥,١٧٢	٣٣,٢٣٤	رسوم على الضمانات
٥٨,١٤٠	٦٧,٧٥٨	رسوم على قروض وسلفيات
(٢٠,٠٣٢)	(١٦,٥١٦)	مصاريف عمولات
<u>٨٣,٨٧٠</u>	<u>١٠٥,٩٨٠</u>	

١٩ إيرادات الصرف الأجنبي

تتكون إيرادات الصرف الأجنبي بشكل رئيسي من صافي أرباح بقيمة ٣١,٤٦٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٥٧,٤٩٣,٠٠٠ درهم) ناشئة من المتاجرة بالعملة الأجنبية.

٢٠ إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧,٠٣٧	٣٣,٨٩٩	أتعاب مستردة من عملاء
٥,٤١٩	٥,٠٥٥	إيرادات من تحصيلات
٣٣,١٥٨	٣,١٢٠	أخرى
<u>٧٥,٦١٤</u>	<u>٤٢,٠٧٤</u>	

تتضمن الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي الأرباح المحققة بقيمة ٣,٤٥٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٨,٤٨٧,٠٠٠ درهم) من بيع استثمارات متاحة للبيع.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢١ مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤,٣٤٧	٤٩,٤٠٦	تكاليف إشغال وصيانة
٢٧,٨٩١	٢١,٨٤٥	أتعاب قانونية ومهنية
١٩,٠٥٦	٤٣,٤٢٧	مصاريف إدارية أخرى
١١,٥٧٨	٥,٠٠٠	حذف ممتلكات ومعدات
<u>١١٢,٨٧٢</u>	<u>١١٩,٦٧٨</u>	

٢٢ ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم الواحد على الأرباح العائدة لحملة الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، ويتم حسابها على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(٥٢٢,٦٩١,٠٠٠)	17.343.000	صافي ربح/ (خسارة) السنة
		المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:
		المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ قيمة كل منها درهم واحد القائمة
		خلال السنة
<u>١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦</u>	<u>١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦</u>	الربحية الأساسية للسهم الواحد
<u>(٠,٣٨)</u>	<u>0.01</u>	

مبالغ الربحية المخفّضة للسهم مماثلة للربحية الأساسية للسهم نظراً لعدم قيام البنك بإصدار أي أدوات كان من الممكن أن يكون لها تأثير على ربحية السهم عند الممارسة.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٣ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تُبرم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي معاملات مع أطراف ذات علاقة تتمثل في مساهمين يملكون تأثيراً جوهرياً على المجموعة، وأعضاء مجلس إدارة المجموعة، وكبار موظفي إدارة المجموعة، وشركات خاضعة لسيطرتهم المباشرة أو غير المباشرة أو يمارسون عليها نفوذاً كبيراً.

إن الأرصدة القائمة الهامة في ٣١ ديسمبر على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		<u>مساهمون:</u>
٢,٠٢٢	١,٤١٣	مبالغ مستحقة من البنوك
١,٧٥٢	٥,١٨٠	مبالغ مستحقة للبنوك
١٦٥,٢٥٤	٩١,٨٠٨	قروض متوسطة الأجل
١١,٤٦٦	١٢,٤٩١	التزامات ومطلوبات محتملة
		<u>أعضاء مجلس الإدارة:</u>
٥٠١	٢٥٠	قروض وسلفيات
٣٦,٠٣٣	٨,٥٤٥	ودائع العملاء
٤٥	٤٥	التزامات ومطلوبات محتملة
		<u>أعضاء مجلس الإدارة والمساهمون في المنشآت الأخرى ذات العلاقة:</u>
٢٩٩,٦٧٧	٢٩٣,٤٩٩	قروض وسلفيات
٨٥,٥٦٠	٨٥,٨٥٠	استثمارات
٧٢	١٠١	مبالغ مستحقة من بنوك
٥٠	٦٨	مبالغ مستحقة للبنوك
٢٥٦,٧١١	١٧٩,٥٦٦	ودائع العملاء
٢٧٥,٧٣٩	٢٤٥,٦١٤	التزامات ومطلوبات محتملة
		<u>كبار موظفي الإدارة بالمجموعة:</u>
٦,٢٣٤	٥,٦٩٩	قروض وسلفيات
٥,٧٩٤	٤,٦٩٦	ودائع العملاء
		<u>المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشآتهم وكبار موظفي الإدارة:</u>
٥,٦٩٥	٤,٧٧٩	إيرادات فوائد مستحقة
٢,٦٤٦	٣,٠١١	مصاريف فوائد مستحقة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٣ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

فيما يلي الإيرادات والمصاريف والمشتريات وبيع الاستثمارات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمدرجة ضمن بيان الدخل الموحد:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		<u>المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشأتهم ذات العلاقة</u>
٢٢,٤٦٥	٢١,٥٢٤	إيرادات الفوائد
٩,٣٣٠	٦,٢٩٧	مصاريف الفوائد
(١٠٤)	١٤٦	(ربح)/ خسارة من بيع استثمارات
٥,٥٨٦	٢٠,٤٣٤	شراء استثمارات
٣٩,٢٣٦	٢٠,٣٩٨	بيع استثمارات
		<u>كبار موظفي الإدارة</u>
١٧,٩٨٢	١٦,٨٠٠	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل
٤,٠١١	٢,٣٢٨	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢١,٩٩٣	١٩,١٢٨	مجموع تعويضات كبار موظفي الإدارة كما في ٣١ ديسمبر
٨٨	١٤٣	إيرادات الفوائد
١٣	٢٢	مصاريف الفوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢	١٠	عدد كبار موظفي الإدارة

شروط وأحكام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

نشأت الأرصدة المستحقة والمعاملات المذكورة أعلاه في سياق العمل الاعتيادي وتمت على أساس تجاري بحت. الفائدة المحملة على ومن الأطراف ذات العلاقة تمثل الأسعار التجارية الاعتيادية. إن الأرصدة المستحقة في نهاية السنة بلا ضمانات. كما لم تكن هناك أي ضمانات مقدمة أو مستلمة عن أي ذمم مدينة أو دائنة لدى الأطراف ذات العلاقة. ولم ترصد المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ أي مخصص عن الديون المشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٦: لا شيء درهم).

قامت المجموعة باستئجار مساحة مكتبية في مواقع عديدة مملوكة لطرف ذي علاقة. وقد بلغت إيجارات العقارات والمصاريف المرتبطة بها للسنة ما قيمته ٢,٣٩٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢,٣٣٢,٠٠٠ درهم). ويتم التفاوض على إيجارات العقارات في كل سنة وفقاً لمعدلات السوق

٢٤ المشتقات

تقوم المجموعة، ضمن سياق أعمالها الاعتيادية، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين وتعتمد مدفوعاته على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر. الأدوات المالية المشتقة تتضمن العقود الأجلة والمقايضات.

أنواع منتجات المشتقات

عقود آجلة

العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع أداة مالية معينة بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. وهي عقود مصممة يتم التعامل فيها خارج سوق المال. لدى المجموعة تعرض ائتماني للأطراف المقابلة للعقود الآجلة.

عقود خيارات

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق، وليس الالتزام، للمشتري لشراء أو بيع قيمة محددة من الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي ثابت أو في أي وقت خلال فترة محددة.

عقود مقايضة

عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل مراحل السداد مع مرور الوقت بناءً على مبالغ اسمية محددة متعلقة بالحركات في مؤشر أساسي معين مثل معدل الفائدة أو سعر العملة الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

وتتعلق عقود مقايضة أسعار الفائدة بعقود تختارها المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى تقوم المجموعة بموجبها بتلقي أو دفع سعر فائدة متغير مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت، على التوالي. وغالباً ما يتم إجراء مقايضة على تدفقات المدفوعات مع بعضها البعض مع قيام أحد الأطراف بدفع الفرق إلى الطرف الآخر.

وبموجب عقد مقايضة العملات، تدفع المجموعة مبلغاً محدداً بعملة واحدة وتلقي مبلغاً محدداً بعملة أخرى. ومعظم عقود مقايضة العملة يتم تسويتها بالاجمالي.

غرض المشتقات

تعد المجموعة طرفاً في الأدوات المشتقة في سياق تلبية احتياجات العميل. إضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة المشتقات لأغراض المتاجرة، وكجزء من نشاط إدارة المخاطر لديها، تستخدم المجموعة الأدوات المشتقة لأغراض التحوط من أجل الحد من تعرضها للمخاطر الحالية والمتوقعة، وذلك عن طريق التحوط لبعض المعاملات والتحوط الاستراتيجي مقابل التعرضات في الميزانية العمومية.

وتنطوي المشتقات عادة عند بدايتها على تبادل وعود بتحويل مقابل نقدي صغير أو عدم التحويل. ومع ذلك، فإن هذه الأدوات تنطوي بانتظام على درجة عالية من المديونية وهي متقلبة للغاية. وقد يكون لحركة صغيرة نسبية في قيمة الأصل أو المعدل أو المؤشر الكامن في عقد الأداة المالية المشتقة أثراً جوهرياً على ربح أو خسارة المجموعة.

وقد تعرض المشتقات التي تتم خارج السوق الرئيسية المجموعة إلى مخاطر مرتبطة بغياب سوق الصرف الذي يتم فيه إغلاق مركز مفتوح.

يتم تسجيل المشتقات بالقيمة العادلة باستخدام عروض الأسعار المعلنة في سوق نشطة أو الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو أساليب التقييم، وذلك باستخدام نموذج التقييم الذي تم فحصه مقابل أسعار معاملات السوق الفعلية وأفضل تقدير للمجموعة لأكثر معطيات النموذج ملائمة (إيضاح ٢٨).

تبين الجداول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة لأغراض إدارة المخاطر والتحوط المسجلة كموجودات ومطلوبات مع قيمها الاسمية. تمثل القيمة الاسمية قيمة أصل الأداة المشتقة أو قيمة السعر أو المؤشر المرجعي للأداة المشتقة الذي يتم على أساسه قياس التغيرات في قيمة المشتقات. تدل القيمة الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعد مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الائتمان.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٤ المشتقات (تابع)

غرض المشتقات (تابع)

أ. المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق							٣١ ديسمبر ٢٠١٧
أكثر من ٥ سنوات	١-٥ سنوات	٣ - ١٢ شهراً	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٥,٠٤٥,٠٦٦	٦,٥٩٢,٨٩٥	٦,٨٦٨,٩٩٨	١٨,٥٠٦,٩٥٩	(٧٤,١٦٨)	١٠٠,١٥١	عقود آجلة
-	-	-	٢٤,٩٧٢	٢٤,٩٧٢	(١٥)	٤٩	خيارات العملات الأجنبية
٣٠٥,٠٧٩	١٥٠,٨٤٩	-	-	٤٥٥,٩٢٨	(١,٤٦١)	١,٣٧٩	مقايضات أسعار الفائدة
<u>٣٠٥,٠٧٩</u>	<u>٥,١٩٥,٩١٥</u>	<u>٦,٥٩٢,٨٩٥</u>	<u>٦,٨٩٣,٩٧٠</u>	<u>١٨,٩٨٧,٨٥٩</u>	<u>(٧٥,٦٤٤)</u>	<u>١٠١,٥٧٩</u>	
							٣١ ديسمبر ٢٠١٦
-	٣,٦٩٢,٤١٨	٣,٧٩١,٩٧٧	٨,٠٦٦,٠٥٤	١٥,٥٥٠,٤٤٩	(٥٢,٨٢٠)	١٠٠,٩٦٣	عقود آجلة
-	-	١٤٥,٩٨٣	٢٢,٠٣٤	١٦٨,٠١٧	(٨٦٧)	٨٦٧	خيارات العملات الأجنبية
٢١٩,١٧٩	١٩٢,٦٣٦	-	-	٤١١,٨١٥	(٣,٣١٤)	٣,٣١٤	مقايضات أسعار الفائدة
<u>٢١٩,١٧٩</u>	<u>٣,٨٨٥,٠٥٤</u>	<u>٣,٩٣٧,٩٦٠</u>	<u>٨,٠٨٨,٠٨٨</u>	<u>١٦,١٣٠,٢٨١</u>	<u>(٥٧,٠٠١)</u>	<u>١٠٥,١٤٤</u>	

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٤ المشتقات (تابع)

ب. المشتقات المحتفظ بها لأغراض التحوط

تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

تستخدم المجموعة عقود تحوط معدلات الفائدة للتحوط ضد تعرضها للتغيرات في القيم العادلة للاستثمارات ذات المعدل الثابت فيما يتعلق بمعدلات الفائدة المعيارية. وتتم مطابقة عقود مقايضة معدلات الفائدة بمشتريات محددة للاستثمارات.

ولا تقوم المجموعة بالتحوط ضد مخاطر معدلات الفائدة إلا بمقدار معدلات الفائدة المعيارية. والمعدل المعياري هو عنصر من عناصر مخاطر معدلات الفائدة الملحوظة في بيانات ذات صلة. ويتم تطبيق محاسبة التحوط حيثما تلبى علاقات التحوط معايير محاسبة التحوط.

عندما تطبق المجموعة محاسبة تحوط القيمة العادلة، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك توقعات بفعالية مرتفعة للأداة المشتقة المصنفة في كل علاقة تحوط لتعويض التغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط باستخدام تحليل الانحدار. ويستند التقييم إلى تقييم المقاييس الكمية لنتائج الانحدار.

تم بيان القيمة العادلة للمقايضات في الموجودات (المطلوبات) الأخرى، كما تم إدراج القيمة الدفترية لبند التحوط ضمن بند "الاستثمارات" في بيان المركز المالي الموحد. وقد تم إدراج أرباح القيمة العادلة من المشتقات المحتفظ بها في علاقات تحوط قيمة عادلة مؤهلة وربح وخسارة التحوط لبند التحوط في الإيرادات التشغيلية الأخرى.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تحتفظ المجموعة بعقود مقايضة أسعار الفائدة التالية كأدوات تحوط في تحوطات القيمة العادلة لمخاطر الفوائد إلى جانب المبالغ المتعلقة ببند التحوط.

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق							
أكثر من ٥ سنوات	١-٥ سنوات	٣ - ١٢ شهراً	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
							٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١,٢٣٥,٠١٦	٣٠٤,٨٠١	-	-	١,٥٣٩,٨١٧	(١٣,٣٠٤)	٩,١٨٢	تحوط الاستثمارات
							٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٩٠٦,٠٥٥	١٥٧,٩٠٩	-	-	١,٠٦٣,٩٦٤	(٢٥,٨٠٦)	٤,٨١٩	تحوط الاستثمارات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٤ المشتقات (تابع)

ب. المشتقات المحتفظ بها لأغراض التحوط

تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

القيمة الدفترية للبنود المحوطة مدرجة في بند "الاستثمارات" في بيان المركز المالي الموحد بإجمالي قيمة اسمية تبلغ ١,٥٩٢,٨٩٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١,٠٦٣,٩٦٤,٠٠٠ درهم). تتكون هذه البنود المحوطة من أدوات الدين المحتفظ بها كمتاحة للبيع.

خلال ٢٠١٧، أدرجت المجموعة خسارة بقيمة ٤,٩٨٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣,٣٦٩,٠٠٠ درهم) متعلقة بعدم فاعلية التحوط المحسوبة كما يلي:

٢٠١٦		٢٠١٧		
عدم الفاعلية المدرجة		عدم الفاعلية المدرجة		
في الربح والخسارة	التغير في القيمة	في الربح والخسارة	التغير في القيمة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٣,٣٦٩)	٢٠,٧٢٣	(٤,٩٨٧)	١٧,٢٥٤	على أدوات التحوط
	(٢٤,٠٩٢)		(٢٢,٢٤١)	على بنود التحوط

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من احتمالية عجز الطرف المقابل عن الالتزامات التعاقدية، وتقتصر على القيمة العادلة الموجبة للأدوات الملائمة للمجموعة. يتم إبرام ما يقارب من ٩٧٪ (٢٠١٦: ٩٥٪) من عقود مشتقات المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى.

٢٥ مطلوبات والتزامات طارئة

الالتزامات المرتبطة بالائتمان

تلتزم المجموعة بدفع المبالغ التعاقدية فيما يتعلق بخطابات الاعتماد والضمانات بالنيابة عن العملاء عند تلبية شروط العقد الطارئة. وتمثل المبالغ التعاقدية مخاطر الائتمان بافتراض أن المبالغ قد تم تقديمها بالكامل والضمانات قد تمت المطالبة بكامل مبلغها بعد الإخفاق في التنفيذ والضمانات والكفالات الأخرى لا قيمة لها، إلا أن إجمالي المبلغ التعاقدية للالتزامات لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية حيث أن العديد من هذه الالتزامات سوف تنتهي أو تنقضي دون تمويلها.

تمثل التزامات القروض الالتزامات التعاقدية بالحصول على القروض. وهذه الالتزامات قابلة للإلغاء وعادة ما يكون لها تواريخ صلاحية محددة أو تشتمل على شروط لإلغائها. وحيث أن الالتزامات قابلة للإلغاء ومن الممكن أن تنتهي دون سحبها وحيث أن الشروط المسبقة للسحب يجب الوفاء بها، فليس من الضروري أن يمثل إجمالي مبالغ العقد المتطلبات للتدفقات النقدية الصادرة المستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٥ مطلوبات والتزامات طارئة (تابع)

فيما يلي التزامات المجموعة المتعلقة بالانتمان:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		مطلوبات طارئة
٤٢٠,٥٦٣	٤٤٨,٩٠٧	خطابات اعتماد
٣,٢١٨,٢٤٣	٣,٥٩٣,٥٥٨	ضمانات
<u>٣,٦٣٨,٨٠٦</u>	<u>٤,٠٤٢,٤٦٥</u>	
		التزامات
٢,٧١٦,٩٦٦	٢,٤٩٦,٦٤٨	التزامات قروض غير مسحوبة

٢٦ إدارة المخاطر

مقدمة

تقع المخاطر في صلب أنشطة المجموعة ولكنها تدار من خلال عملية متواصلة لتحديدها وقياسها ومراقبتها وفقاً لسقوف المخاطر وضوابط أخرى. تعد عملية إدارة المخاطر عنصراً هاماً في تحقيق الربحية المستمرة للمجموعة ويتحمل كل فرد داخل المجموعة المسؤولية عن المخاطر التي يواجهها فيما يتعلق بالمسؤوليات المنوطة به.

تتناول إدارة المخاطر جميع المخاطر، وتشمل مخاطر الائتمان والسيولة والسوق والتشغيل، كما تشمل أيضاً العمليات من مرحلة نشوء التعرضات إلى الموافقة عليها والرقابة المستمرة عليها ومراجعتها وصيانتها والإبلاغ عنها. وتغطي إدارة المخاطر أيضاً المؤسسة على المستوى الرفيع وأدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة واللجان المشكلة من الإدارة والهيئات والعمليات المتعلقة بأقسام إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي.

لا تتضمن عمليات رقابة المخاطر المستقلة مخاطر العمل مثل التغيرات في البيئة والتقنية والقطاع. ويتم مراقبة هذه العمليات من خلال عمليات التخطيط الاستراتيجي لدى المجموعة.

هيكل إدارة المخاطر

أ لجان على مستوى مجلس الإدارة

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية المطلقة عن تحديد ومراقبة المخاطر، إلا أن هناك لجاناً فرعية تابعة لمجلس الإدارة تعد مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن وضع استراتيجية مخاطر الائتمان ومراقبة العمليات الائتمانية بشكل عام داخل المجموعة والاحتفاظ بمحفظة متنوعة وتفادي تركيزات المخاطر غير المرغوب بها وتحسين الجودة العامة لموجودات المحفظة والالتزام بسياسات الائتمان والتوجيهات التنظيمية.

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن مراقبة ومراجعة ورفع تقارير عن الترتيبات الرسمية المتعلقة بالتقارير المالية والسرديّة للمجموعة وعمليات الرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي/ الخارجي.

لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة

تتولى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إعداد استراتيجية المخاطر وتنفيذ المبادئ والأطر والسياسات لتعزيز هيكل إدارة المخاطر لدى المجموعة إلى أفضل معايير الممارسات. وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر ضمان توفر هياكل رقابة فعالة ومراقبة التعرضات الكلية للمخاطر (تشمل ولا تقتصر على مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل والمخاطر القانونية).

لجنة مكافآت المجموعة

تعمل لجنة مكافآت المجموعة بالنيابة عن مجلس الإدارة في كافة الشؤون المتعلقة بالحوكمة والمكافآت والترشيحات والخطط الاستراتيجية، باستثناء تلك الصلاحيات والإجراءات الحصرية لمجلس الإدارة على أساس الأحكام القانونية أو النظام الأساسي. ويناط بلجنة مكافآت المجموعة مسؤولية دعم مجلس الإدارة في الإشراف على خطة المكافآت، وذلك من أجل التأكد من أن المكافآت ملائمة ومتوافقة مع ثقافة البنك والأعمال طويلة الأجل وقابلية تحمل المخاطر والأداء وبيئة الرقابة وأي متطلبات قانونية أو نظامية.

ب مجموعات الإدارة

تكمل مجموعات أو وظائف الإدارة، التي تعد مسؤولة عن المراقبة اليومية للمخاطر، لجان مجلس الإدارة.

مجموعة إدارة المخاطر

وتتولى مجموعة إدارة المخاطر مسؤولية تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر وصيانتها لضمان وجود عمليات رقابة مستقلة. وتعمل هذه المجموعة بصورة وثيقة مع المؤسسة التجارية لدعم أنشطتها بالترامن مع حماية محفظة مخاطر المجموعة. وقد وضعت آليات حكيمة لمراقبة المخاطر (العمليات والأنظمة) من أجل ضمان التزام موجودات الخطر ومحافظ الموجودات الفردية بمقاييس الشروط والسياسات المتفق عليها. وتراجع المجموعة جميع مستندات الائتمان وتقارير سياسات ومحافظ المخاطر وتقدمها إلى لجنة الائتمان ولجنة المخاطر.

الخزينة مسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة والهيكل المالي العام، كما يعد المسؤول الأول عن إدارة مخاطر التمويل والسيولة لدى المجموعة.

التدقيق الداخلي

يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة عمليات إدارة المخاطر لدى المجموعة سنوياً حيث يقوم بفحص مدى كفاية الإجراءات المطبقة والتزام المجموعة بها. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمناقشة النتائج التي توصل إليها عن كافة عمليات المراجعة مع الإدارة ويقوم برفع تقارير عن النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

نظم قياس المخاطر والإبلاغ عنها

يتم رصد ومراقبة المخاطر بصورة رئيسية على أساس السقوف الموضوعية من قبل المجموعة. تعكس هذه السقوف استراتيجية العمل والبيئة السوقية للمجموعة وكذلك مستوى الخطر الذي تكون المجموعة مستعدة لقبوله، مع مزيد من التركيز على قطاعات معينة. وإضافة إلى ذلك، تراقب المجموعة وتقيم قدرتها العامة على تحمّل المخاطر فيما يتعلق بالتعرض الشامل للمخاطر بجميع أنواعها ونشاطاتها.

يتم فحص المعلومات التي يتم الحصول عليها من جميع الأعمال ثم تتم معالجتها من أجل التحديد والتحليل والمراقبة في وقت مبكر. يستلم مجلس الإدارة تقريراً ربع سنوي شامل للمخاطر الائتمانية لتقديم كافة المعلومات الضرورية للتقييم والتقرير حيال المخاطر الائتمانية ذات الصلة للمجموعة. يتضمن التقرير التعرض الكلي لمخاطر الائتمان والاستثناءات من السقوف ومعدلات السيولة والتغيرات على محفظة المخاطر. وتتولى الإدارة العليا تقييم مدى ملائمة مخصص خسائر الائتمان على أساس ربع سنوي.

وعلى جميع مستويات المجموعة، يتم إعداد تقارير حول المخاطر لأغراض محددة ويتم توزيعها للتأكد من أن جميع قطاعات العمل لديها أحدث المعلومات الشاملة والضرورية.

يتم تقديم بيانات موجزة إلى الرئيس التنفيذي ولجنة مخاطر الإدارة العامة وجميع أعضاء الإدارة ذوي الصلة في كافة الجوانب المتعلقة بالمخاطر التي اختارتها المجموعة، وذلك يشمل مدى الالتزام بالسقوف والاستثمارات الخاصة والسيولة، بالإضافة إلى أي تطورات أخرى في المخاطر.

الحد من المخاطر

تعتمد المجموعة اعتماداً كبيراً على الضمانات للحد من مخاطر الائتمان.

وتستخدم المجموعة كذلك في إطار إدارتها الشاملة للمخاطر المشتقات وأدوات أخرى لمواجهة المخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية.

مقدمة (تابع)

تركيز المخاطر

تنشأ التركيزات في مخاطر الائتمان من مزاوله عدد من الأطراف المقابلة لأنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو أن تتمتع الأطراف المقابلة بنفس الخصائص الاقتصادية التي بسببها تتأثر مقدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية بقدر مماثل نتيجة للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها من الظروف. تشير التركيزات في المخاطر إلى تأثير أداء المجموعة نسبياً بالمستجدات المؤثرة على قطاع اقتصادي معين أو منطقة جغرافية محددة.

وبهدف تفادي زيادة التركيز في المخاطر، تشمل السياسات والإجراءات الخاصة بالمجموعة على إرشادات محددة تهدف إلى المحافظة على تنوع المحفظة. تتم مراقبة وإدارة التركيزات التي يتم تحديدها وفقاً لذلك.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة العميل أو الطرف المقابل على الوفاء بالتعهدات/ الالتزامات التعاقدية مما يتسبب في تكبد المجموعة خسائر مالية. وتنشأ هذه المخاطر من الإقراض والتمويل التجاري والخزينة والأنشطة الأخرى التي تقوم بها المجموعة. وتتم مراقبة مخاطر الائتمان بفعالية وفقاً لسياسات الائتمان التي تحدد بوضوح عملية تفويض صلاحيات الإقراض والسياسات والإجراءات ذات الصلة. وتتطوي إدارة مخاطر الائتمان أيضاً على مراقبة تركيزات المخاطر حسب قطاع العمل والمنطقة الجغرافية.

وضعت المجموعة إجراءات لمراجعة الجدارة الائتمانية للكشف المبكر عن التغيرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة، وكذلك المراجعة المنتظمة للضمانات. سقوف الطرف المقابل تحدد باستخدام نظام تصنيف مخاطر الائتمان الذي يحدد لكل طرف مقابل تصنيفاً للمخاطر. تصنيفات المخاطر خاضعة للمراجعة المنتظمة. وتسمح هذه الإجراءات للمجموعة بتقييم الخسائر المحتملة الناجمة عن المخاطر التي تتعرض لها وبتخاذ الإجراءات التصحيحية.

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي الموحد، بما في ذلك المطلوبات والالتزامات الطارئة. يتم بيان الحد الأقصى، قبل تأثير تخفيف المخاطر باستخدام التعزيزات الائتمانية والتسوية الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٢,٦٥٨,٩١٢	١,٩٣٣,٠٧٧	٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (باستثناء النقد في الصندوق)
٣٦٥,٠٧٦	٤١٣,٥٢٨	٦	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١٣,٣٤٥,٥٦٢	١٣,١٢٨,٣٤٧	٧	قروض وسلفيات (بالصافي من المخصصات)
٣,٣٠٤,٥٩٦	٣,٤٠٤,٢٣٥	٨	استثمارات موجودات أخرى
٨٢٤,٤٨٩	877.583	١٠	* باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً والموجودات المستحوذ عليها لتسوية الديون
٢٠,٤٩٨,٦٣٥	١٩,٧٥٦,٧٧٠		المجموع
٤٢٠,٥٦٣	٤٤٨,٩٠٧	٢٥	خطابات اعتماد
٣,٢١٨,٢٤٣	٣,٥٩٣,٥٥٨	٢٥	ضمانات
٢,٧١٦,٩٦٦	٢,٤٩٦,٦٤٨	٢٥	التزامات قروض غير مسحوبة
٦,٣٥٥,٧٧٢	٦,٥٣٩,١١٣		المجموع
٢٦,٨٥٤,٤٠٧	٢٦,٢٩٥,٨٨٣		مجموع التعرض لمخاطر الائتمان

نظراً لتسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكنها لا تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان والذي قد ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

تركيزات المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يتم إدارة تركيز المخاطر من حيث العميل/الطرف المقابل، والمنطقة الجغرافية، وقطاع العمل. بلغ أقصى تعرض لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بأي عميل أو طرف مقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ما قيمته ٥١٥,٧٥١,٠٠٠ درهم (٢٠١٦): ٦٠٠,٨٦٨,٠٠٠ درهم).

يتم تحليل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان لدى المجموعة، بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى، على أساس المناطق الجغرافية التالية:

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

٢٠١٦		٢٠١٧		
مطلوبات طارئة	موجودات	مطلوبات طارئة	موجودات	
والتزامات	ألف درهم	والتزامات	ألف درهم	
ألف درهم		ألف درهم		
٥,٩٢٨,٥٤٦	١٨,٦٦٨,٧٧٣	٦,٠٦٣,١٥٢	١٧,٧٥٠,٨٣٣	الإمارات العربية المتحدة
١٦٨,٩٨٣	١,٣١٢,٣٤٩	٢٠٨,٤٥٤	١,٢٩٧,٧٤١	بلدان الشرق الأوسط الأخرى
٥٩,٢٤٨	١٢٨,١٣٣	٧٤,٩٠٠	١١٤,٩٤٢	أوروبا
-	٢٦٢,٣٠٢	-	٢٩٦,٧٤٠	الولايات المتحدة الأمريكية
١٩٨,٩٩٥	١٢٧,٠٧٨	١٩٢,٦٠٧	٢٩٦,٥١٤	باقي بلدان العالم
٦,٣٥٥,٧٧٢	٢٠,٤٩٨,٦٣٥	٦,٥٣٩,١١٣	١٩,٧٥٦,٧٧٠	المجموع

فيما يلي تحليل الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان (باستثناء النقد في الصندوق) بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى حسب قطاع العمل:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٨٦٦,٩٧٠	٤,١٠٧,٥٥٤	الخدمات المالية
٢,٧٦٦,٣٥٩	٢,٤٩٤,٤٥٦	التجارة
١,٩٩٢,٦٢٨	١,٨١٠,٩١٩	التصنيع
٣,٤٩١,٠٥٠	٣,٥٢٦,١٠٢	القطاع الحكومي والعام
٨٣١,٤٦٦	٨٦٣,٦٩٥	الإنشاءات
١,٨٧٢,٨٥٢	٢,١٠٥,١٧٤	الخدمات
٥,٦٦٦,٣٠٢	٥,٨٧٩,٠٢٩	أخرى
٢١,٤٨٧,٦٢٧	٢٠,٧٨٦,٩٢٩	
(٩٨٨,٩٩٢)	(١,٠٣٠,١٥٩)	
٢٠,٤٩٨,٦٣٥	١٩,٧٥٦,٧٧٠	ناقصا: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الجودة الائتمانية لفئات الموجودات المالية

تدار الجودة الائتمانية للموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. ويبين الجدول أدناه جودة الائتمان حسب فئة الموجودات المالية، استناداً إلى نظام التصنيف الائتماني للمجموعة.

لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المجموع ألف درهم	تعرضت لانخفاض فردي في القيمة ألف درهم	تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة ألف درهم	دون الدرجة			أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مبالغ مستحقة من البنوك قروض وسلفيات (إجمالي) - الشركات - الأفراد استثمارات موجودات أخرى
			الدرجة القياسية ألف درهم	الدرجة القياسية ألف درهم	الدرجة المرتفعة ألف درهم	
١,٩٣٣,٠٧٧	-	-	-	-	١,٩٣٣,٠٧٧	
٤١٣,٥٢٨	-	-	-	٢٣١,٥٨٠	١٨١,٩٤٨	
١٠,٨٣٦,٣٩٤	١,٠٣٨,٢٢٠	١٠٦,٩٧٤	١,٢٠٠,٧٣٠	٨,٤١٥,٩٥٥	٧٤,٥١٥	
٣,٣٢٢,١١٢	١٦٨,٢١٤	١٢,٠٤٠	-	٣,١٤١,٨٥٨	-	
٣,٤٠٤,٢٣٥	-	-	-	١,٢٦٣,٦٨٧	٢,١٤٠,٥٤٨	
٨٧٧,٥٨٣	-	-	٦٠,١٠٤	٥٤٦,١٧٢	٢٧١,٣٠٧	
٢٠,٧٨٦,٩٢٩	١,٢٠٦,٤٣٤	١١٩,٠١٤	١,٢٦٠,٨٣٤	١٣,٥٩٩,٢٥٢	٤,٦٠١,٣٩٥	

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢,٦٥٨,٩١٢	-	-	-	-	٢,٦٥٨,٩١٢	
٣٦٥,٠٧٦	-	-	-	٢٦٠,٩٥٩	١٠٤,١١٧	
١٠,٦٧٦,٤١٠	٧٠٣,٢٩١	٣٢٨,٤٥٢	١,٧٠٢,٢٩٣	٧,٥١٧,٨٣٦	٤٢٤,٥٣٨	
٣,٦٥٨,١٤٤	١٢٢,٠١١	٢٠,٢٩٧	-	٣,٥١٥,٨٣٦	-	
٣,٣٠٤,٥٩٦	-	-	-	٨٣٥,٠٤٨	٢,٤٦٩,٥٤٨	
٨٢٤,٤٨٩	-	-	٩٠,٦٨٨	٥٦٧,٧١٨	١٦٦,٠٨٣	
٢١,٤٨٧,٦٢٧	٨٢٥,٣٠٢	٣٤٨,٧٤٩	١,٧٩٢,٩٨١	١٢,٦٩٧,٣٩٧	٥,٨٢٣,١٩٨	

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة

تشمل القروض والسلفيات التي تأخر سدادها تلك القروض والسلفيات التي تأخر سدادها حسب جدول السداد. ولا تعتبر أغلبية القروض التي تأخر سدادها أنها قد تعرضت للانخفاض في القيمة. إن تحليل أعمار القروض والسلفيات التي تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة هو على النحو التالي:

	أقل من ٣٠ يوماً	من ٣١ إلى ٩٠ يوماً	من ٩١ إلى ١٨٠ يوماً	أكثر من ١٨١ يوماً	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٤٧,٩٠١	٣٦,٤٨٩	٤,٤٨٨	٣٠,١٣٦	١١٩,٠١٤
قروض وسلفيات					
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٩١,٤٣٩	١٥,٦١٩	٢٦,٤٥٠	٢١٥,٢٤١	٣٤٨,٧٤٩
قروض وسلفيات					

ما يقارب نسبة ٩٠٪ (٢٠١٦٪: ٩٣٪) من القروض أعلاه تم تقديمها إلى قطاع الشركات.

القيمة الدفترية لفئات الموجودات المالية داخل الميزانية العمومية التي تم إعادة التفاوض على شروطها

	٢٠١٦	٢٠١٧
	ألف درهم	ألف درهم
قروض وسلفيات	١,٤١٤,٥٥٥	١,٠٤٩,٢٩٧

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى

تحتفظ المجموعة بضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. وتتمثل الأنواع الرئيسية لهذه الضمانات التي تم الحصول عليها في النقد والكفالات والرهنات على الممتلكات العقارية والمركبات والمنشآت والألات والمخزون والذمم المدينة التجارية. وتحصل المجموعة أيضا على ضمانات من الشركات الأم مقابل القروض التي تقدمها إلى شركاتها التابعة والشركات الأخرى التابعة لمجموعتها. ويعتمد حجم ونوع الضمانات المطلوبة على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل. يتم تطبيق مبادئ توجيهية بشأن قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم. وعموماً لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة والمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية. وتراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وحسب الضرورة تطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقات المعنية، وتدرس قيمة الضمان أثناء الفحص الدوري للتسهيلات الائتمانية ومدى كفاية مخصص انخفاض القيمة للقروض والسلفيات.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

فيما يلي نسبة التعرضات المضمونة والأنواع الرئيسية للضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات:

النوع الرئيسي للضمان المحتفظ به	نسبة التعرض المضمون		
	٢٠١٦	٢٠١٧	
عقارات سكنية	٪١٠٠	٪١٠٠	قروض رهن للأفراد
نقد وأوراق مالية ومركبات وممتلكات ومعدات وعقارات تجارية ومخزون وذمم مدينة تجارية	٪٥١	٪٦٥	عملاء شركات
			قروض رهن للأفراد

التعرضات لمخاطر الائتمان من قروض الرهن للأفراد وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة هي كالتالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	نسبة القرض إلى القيمة
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣١,٠٦٨	٣١٤,٣٦٦	أقل من ٥٠٪
٨٨٩,٤١٠	٩٠٩,٥٦٢	٥١ - ٧٠٪
٦٤٢,٧١٦	٨١٨,٦٤٣	٧١ - ٩٠٪
٧,٣٤٣	٤٨,٢٦٨	٩١ - ١٠٠٪
٥١٧	-	أكثر من ١٠٠٪
١,٨٧١,٠٥٤	٢,٠٩٠,٨٣٩	المجموع

يتم احتساب نسبة القرض إلى القيمة على أساس نسبة إجمالي مبلغ القرض إلى قيمة الضمان. ويستثنى من قيمة الضمان أي تعديلات يتم إجراؤها للحصول على الضمان أو بيعه. وتستند قيمة الضمان بالنسبة للقروض السكنية إلى قيمة الضمان عند الإنشاء المحدث بناء على التغيرات في مؤشرات أسعار المنازل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

قروض رهن للأفراد (تابع)

قروض تعرضت لانخفاض في القيمة:

بالنسبة للقروض التي تعرضت لانخفاض في القيمة، تستند قيمة الضمان إلى أحدث عمليات التثمين. وفيما يلي التعرض لمخاطر الائتمان من قروض الرهن العقاري للأفراد التي تعرضت لانخفاض في القيمة وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة:

٢٠١٦	٢٠١٧	نسبة القرض إلى القيمة
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٠٠٩	٥,٥١١	أقل من ٥٠٪
١٤,٠٧٤	٣٢,١٣٣	٥١ - ٧٠٪
٢٥,٠٨٨	٢٦,٣٢٧	أكثر من ٧٠٪
٤٣,١٧١	٦٣,٩٧١	المجموع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الأفراد (بما فيها الرهونات) ١٦٨,٢١٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٧٠٣,٢٩١,٠٠٠)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ١٠٠,١٢٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٧٦,٤٠١,٠٠٠) (درهم).

عملاء شركات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الشركات ١,٠٣٨,٢٢٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٧٠٣,٢٩١,٠٠٠)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد (لا سيما العقارات التجارية) المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ٤١٠,٩٠٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١٧٨,٩٥٢,٠٠٠) (درهم). وبالنسبة لكل قرض، فإن قيمة الضمانات المفصح عنها لا تزيد على القيمة الاسمية للقرض المحتفظ بالضمانات مقابله.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر المتعلقة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة عند الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالمطلوبات المالية التي تتم تسويتها بتسليم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى. وتنشأ مخاطر السيولة نتيجة لاحتمالية عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزامات السداد عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والصعبة. وللحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بترتيب مصادر تمويل متنوعة بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية، كما أنها طبقت سياسة لإدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار عنصر السيولة ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة بشكل يومي. وقد قامت المجموعة بإعداد عمليات رقابة داخلية وخطط طوارئ لإدارة مخاطر السيولة. ويتضمن ذلك إجراء تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة وتوفر ضمانات من الدرجة العالية يمكن استخدامها لضمان توفر تمويل إضافي عند الحاجة.

مخاطر السيولة (تابع)

تحتفظ المجموعة بمحفظة موجودات متداولة ومتنوعة من المفترض أن يتم تسهيلها بسهولة في حالة التوقف غير المتوقع للتدفقات النقدية. وتملك المجموعة أيضاً تسهيلات ائتمانية ملتزم بها يمكن الحصول عليها للوفاء باحتياجات السيولة لديها. إضافة إلى ذلك، تحتفظ المجموعة بوديعة إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تساوي ١٤٪ من الودائع الجارية و ١٪ من الودائع لأجل. ووفقاً لسياسات المجموعة، يتم تقييم مركز السيولة وإدارته في ضوء مجموعة متنوعة من التصورات، مع إيلاء العناية الواجبة لعناصر الضغط المتعلقة بالسوق بشكل عام والمجموعة على وجه التحديد.

الجانب الأكثر أهمية هو الاحتفاظ بالحدود النظامية لنسب الإقراض إلى الموارد المستقرة والموجودات السائلة المؤهلة إلى إجمالي المطلوبات. وتركز المجموعة على أهمية الحسابات الجارية والودائع لأجل وحسابات التوفير كمصادر تمويل لقروضها إلى العملاء. ويتم مراقبة هذه الحسابات باستخدام نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة التي تقارن القروض والسلفيات إلى العملاء كنسبة من حسابات العملاء الجارية الأساسية وحسابات التوفير الأساسية للعملاء إلى جانب التمويل لأجل. تم تطبيق نسبة الموجودات السائلة المؤهلة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في سنة ٢٠١٥، وقد استبدلت هذه النسبة نسبة الموجودات السائلة. وتتكون الموجودات السائلة المؤهلة من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والودائع البنكية قصيرة الأجل وسندات الدين المؤهلة. وقد كانت هذه النسب كما في نهاية السنة كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
٧٧,٥٪	٨٢,٠٪	نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة
١٩,٢٪	١٥,٣٪	نسبة الموجودات السائلة المؤهلة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

خُددت آجال الاستحقاق للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدى دون الأخذ بالاعتبار آجال الاستحقاق السارية وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع وتوفير الأموال السائلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ كما يلي:

المجموع	غير مؤرخ	المجموع الفرعي لأكثر من ١٢ شهراً	أكثر من ٥ سنوات	١ إلى ٥ سنوات	المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهراً	٦ أشهر إلى ١٢ شهراً	٣ أشهر إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
									الموجودات
									نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٠١٦,٦٢٨	-	-	-	-	٢,٠١٦,٦٢٨	-	-	٢,٠١٦,٦٢٨	
٤١٣,٥٢٨	-	-	-	-	٤١٣,٥٢٨	-	-	٤١٣,٥٢٨	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١٤,١٥٨,٥٠٦	-	٩,٥٥٥,٦٥١	٥,٧٤٦,٩٣٢	٣,٨٠٨,٧١٩	٤,٦٠٢,٨٥٥	٥٢١,٩٨٧	١,٠٢٥,٢٥٣	٣,٠٥٥,٦١٥	قروض وسلفيات (إجمالي)
٣,٤١٣,٤٣٦	٩,٢٠١	٣,٠٨٩,٧٨٨	١,٩٧٣,٨٨٣	١,١١٥,٩٠٥	٣١٤,٤٤٧	١٣٠,٧٦٧	-	١٨٣,٦٨٠	استثمارات
٥٨٩,٩٦٠	٥٨٩,٩٦٠	-	-	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
١,١٧٦,٨٠١	-	٣٤١,٩٥١	٩,٩٩١	٣٣١,٩٦٠	٨٣٤,٨٥٠	٣٦,٩٩٢	٩٤,٢٢١	٧٠٣,٦٣٧	موجودات أخرى
(١,٠٣٠,١٥٩)	-	-	-	-	(١,٠٣٠,١٥٩)	-	-	(١,٠٣٠,١٥٩)	مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
٢٠,٧٣٨,٧٠٠	٥٩٩,١٦١	١٢,٩٨٧,٣٩٠	٧,٧٣٠,٨٠٦	٥,٢٥٦,٥٨٤	٧,١٥٢,١٤٩	٦٨٩,٧٤٦	١,١١٩,٤٧٤	٥,٣٤٢,٩٢٩	مجموع الموجودات
									المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
١,٥٤٣,٨٩٠	-	٥٥٠,٨٤٥	-	٥٥٠,٨٤٥	٩٩٣,٠٤٥	٩١,٨٠٨	٢٤٩,٧١٦	٦٥١,٥٢١	مبالغ مستحقة إلى البنوك ودائع العملاء
١٥,٠٤٩,٩١٧	-	٣٣٩,١٤٣	-	٣٣٩,١٤٣	١٤,٧١٠,٧٧٤	١,٧٣٦,٠٦٩	٢,٠٨٥,٢٣٣	١٠,٨٨٩,٤٧٢	قروض متوسطة الأجل
٨٤٤,٦٢٩	-	-	-	-	٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	-	-	مطلوبات أخرى
١,١٣٥,٦٣٤	٢٨,١١٦	٨٢,٩٢٦	١١,٠٦٦	٧١,٨٦٠	١,٠٢٤,٥٩٢	٢٦,٠٥٤	٩٥,٦٦٥	٩٠٢,٨٧٣	حقوق الملكية للمساهمين
٢,١٦٤,٦٣٠	٢,١٦٤,٦٣٠	-	-	-	-	-	-	-	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
٢٠,٧٣٨,٧٠٠	٢,١٩٢,٧٤٦	٩٧٢,٩١٤	١١,٠٦٦	٩٦١,٨٤٨	١٧,٥٧٣,٠٤٠	٢,٦٩٨,٥٦٠	٢,٤٣٠,٦١٤	١٢,٤٤٣,٨٦٦	صافي عجز السيولة
-	(١,٥٩٣,٥٨٥)	١٢,٠١٤,٤٧٦	٧,٧١٩,٧٤٠	٤,٢٩٤,٧٣٦	(١٠,٤٢٠,٨٩١)	(٢,٠٠٨,٨١٤)	(١,٣١١,١٤٠)	(7.100.937)	

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع ألف درهم	غير مؤرخ ألف درهم	المجموع الفرعي لأكثر من ١٢ شهراً ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي الفرعي الأقل من ١٢ شهراً ألف درهم	٦ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	
									الموجودات
									نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٧٦٦,٥٢٨	-	-	-	-	٢,٧٦٦,٥٢٨	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٢,٤٦٦,٥٢٨	
٣٦٥,٠٧٦	-	-	-	-	٣٦٥,٠٧٦	-	١٢٥,٠٠٠	٢٤٠,٠٧٦	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١٤,٣٣٤,٥٥٤	-	٩,٦٠٨,٨٥٥	٤,٥١٥,٦٩٥	٥,٠٩٣,١٦٠	٤,٧٢٥,٦٩٩	٦٩٦,٦١٥	٥٣٧,٠٤٢	٣,٤٩٢,٠٤٢	قروض وسلفيات (إجمالي)
٣,٣١٣,٧٥٣	٩,١٥٧	٣,٠٠٩,٦٨٥	١,٩٢٨,٧٥٢	١,٠٨٠,٩٣٣	٢٩٤,٩١١	-	٥٥,٩٠٤	٢٣٩,٠٠٧	استثمارات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	استثمار عقاري
٥٨٤,٣٢٥	٥٨٤,٣٢٥	-	-	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٨٧٦,٣٠٠	-	٨٢,٤٠٣	٧,٣٠٩	٧٥,٠٩٤	٧٩٣,٨٩٧	١٣٧,٧١٢	١١٨,٠٨٠	٥٣٨,١٠٥	موجودات أخرى
(٩٨٨,٩٩٢)	-	-	-	-	(٩٨٨,٩٩٢)	-	-	(٩٨٨,٩٩٢)	مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
<u>٢١,٢٥١,٥٤٤</u>	<u>٥٩٣,٤٨٢</u>	<u>١٢,٧٠٠,٩٤٣</u>	<u>٦,٤٥١,٧٥٦</u>	<u>٦,٢٤٩,١٨٧</u>	<u>٧,٩٥٧,١١٩</u>	<u>٩٨٤,٣٢٧</u>	<u>٩٨٦,٠٢٦</u>	<u>٥,٩٨٦,٧٦٦</u>	مجموع الموجودات
									المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
١,٠٩٥,٤٨٢	-	٤٤٠,٦٧٦	-	٤٤٠,٦٧٦	٦٥٤,٨٠٦	٢٢٠,٣٣٨	-	٤٣٤,٤٦٨	مبالغ مستحقة إلى البنوك
١٥,٥٣٨,٠١٥	-	٧٦٧,٠١٨	-	٧٦٧,٠١٨	١٤,٧٧٠,٩٩٧	١,٦٠٤,٥٧١	٢,٠١١,٥٢٦	١١,١٥٤,٩٠٠	ودائع العملاء
١,٥٢٤,٠٠٥	-	١,٤٣٢,١٩٧	-	١,٤٣٢,١٩٧	٩١,٨٠٨	٩١,٨٠٨	-	-	قروض متوسطة الأجل
١,٠٠٧,٣٢٥	٣٠,١١٥	٦٧,٤١٢	٢٣,٥٢٣	٤٣,٨٨٩	٩٠٩,٧٩٨	١١٨,٣٩٢	١٠٤,٧٦٤	٦٨٦,٦٤٢	مطلوبات أخرى
٢,٠٨٦,٧١٧	٢,٠٨٦,٧١٧	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية للمساهمين
<u>٢١,٢٥١,٥٤٤</u>	<u>٢,١١٦,٨٣٢</u>	<u>٢,٧٠٧,٣٠٣</u>	<u>٢٣,٥٢٣</u>	<u>٢,٦٨٣,٧٨٠</u>	<u>١٦,٤٢٧,٤٠٩</u>	<u>٢,٠٣٥,١٠٩</u>	<u>٢,١١٦,٢٩٠</u>	<u>١٢,٢٧٦,٠١٠</u>	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
-	(١,٥٢٣,٣٥٠)	٩,٩٩٣,٦٤٠	٦,٤٢٨,٢٣٣	٣,٥٦٥,٤٠٧	(٨,٤٧٠,٢٩٠)	(١,٠٥٠,٧٨٢)	(١,١٣٠,٢٦٤)	(٦,٢٨٩,٢٤٤)	صافي عجز السيولة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تحليل المطلوبات المالية من حيث آجال الاستحقاق التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول أدناه آجال استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على أساس التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة. ويتم التعامل مع المبالغ المسددة الخاضعة لفترة إشعار كما لو كان هذا الإشعار سوف يتم تقديمه في الحال. ومع ذلك، تتوقع المجموعة أن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب موعد للدفع، ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١,٥٦٧,٣٨٦	-	٥٦٨,٠٤١	٣٤٦,٦١٧	٦١٠,٧٨٦	٤١,٩٤٢	مبالغ مستحقة إلى البنوك
١٥,٢٥٢,٨٥٢	-	٣٥٥,٧٦٧	٣,٩٠٤,٨١٠	٧,٠٦١,٧٦٨	٣,٩٣٠,٥٠٧	ودائع العملاء
٨٦٦,٢٢٧	-	-	٨٦٦,٢٢٧	-	-	قروض متوسطة الأجل
٨٨٤,٢٠٥	-	٢٥,٧٠٠	٩٢,١٢١	٥٧٥,٤٢٨	١٩٠,٩٥٦	مطلوبات أخرى
٢٥٤,٥٤٦	٧٥,١٢٢	١٤١,٧٥٩	٢٨,٢٤٩	٩,٤١٦	-	مشتقات مالية
١٨,٨٢٥,٢١٦	٧٥,١٢٢	١,٠٩١,٢٦٧	٥,٢٣٨,٠٢٤	٨,٢٥٧,٣٩٨	٤,١٦٣,٤٠٥	مجموع المطلوبات المالية غير المخصصة
						٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١,١١٦,٥٦١	-	٤٥٦,٣٩٩	٢٢٤,١١١	٤٢٣,٥٦٠	١٢,٤٩١	مبالغ مستحقة إلى البنوك
١٥,٧١١,٢٢٠	-	٨٠٠,٨٨٨	٣,٦٨٦,٨٧٧	٦,٦٨٤,٩٨٠	٤,٥٣٨,٤٧٥	ودائع العملاء
١,٥٩١,٧٥٨	-	١,٤٩٧,٢٧٧	٩٤,٤٨١	-	-	قروض متوسطة الأجل
٧٩٢,٥٤٣	-	١٨,٠٥٢	٢٠٩,٤٤٣	٣٩٣,٤٦٢	١٧١,٥٨٦	مطلوبات أخرى
١٨٥,٨٠٣	٥٧,٥٩٠	١٠٢,١١٨	١٩,٥٧١	٦,٥٢٤	-	مشتقات مالية
١٩,٣٩٧,٨٨٥	٥٧,٥٩٠	٢,٨٧٤,٧٣٤	٤,٢٣٤,٤٨٣	٧,٥٠٨,٥٢٦	٤,٧٢٢,٥٥٢	مجموع المطلوبات المالية غير المخصصة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تمثل الأدوات المالية المشتقة الموضحة في الجدول أعلاه إجمالي التدفقات النقدية المخصومة. ومع ذلك، قد تتم تسوية هذه المبالغ بالإجمالي أو بالصافي. ويبين الجدول التالي القيم الدفترية ذات العلاقة:

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	
٢٢٨,٢٣٢	٧٤,٨٤٤	١٢٥,٩٥٠	٢٠,٩٨٣	٦,٤٥٥	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
(٢٥٤,٥٤٦)	(٧٥,١٢٢)	(١٤١,٧٥٩)	(٢٨,٢٤٩)	(٩,٤١٦)	-	تدفقات نقدية مستلمة
(٢٦,٣١٤)	(٢٧٨)	(١٥,٨٠٩)	(٧,٢٦٦)	(٢,٩٦١)	-	تدفقات نقدية مدفوعة
(٢٥,٧٨٤)	(٢٧٣)	(١٥,٤٦٧)	(٧,١٣٣)	(٢,٩١١)	-	الصافي
						مخصومة بالمعدلات المطبقة بين البنوك
١٣٣,٥٦٦	٥١,٩٤٧	٧٠,٥١٤	٨,٥٧٧	٢,٥٢٨	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(١٨٥,٨٠٣)	(٥٧,٥٩٠)	(١٠٢,١١٨)	(١٩,٥٧١)	(٦,٥٢٤)	-	تدفقات نقدية مستلمة
(٥٢,٢٣٧)	(٥,٦٤٣)	(٣١,٦٠٤)	(١٠,٩٩٤)	(٣,٩٩٦)	-	تدفقات نقدية مدفوعة
(٥١,٤١٣)	(٥,٥٢٢)	(٣١,٠٦٣)	(١٠,٨٧٢)	(٣,٩٥٦)	-	الصافي
						مخصومة بالمعدلات المطبقة بين البنوك

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

ويظهر الجدول التالي آجال الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات الطارئة والالتزامات للمجموعة:

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٤,٠٤٢,٤٦٥	-	٢٣٧,٥٨٢	٧٨٤,١٩١	٣,٠٢٠,٦٩٢	-	مطلوبات محتملة
٢,٤٩٦,٦٤٨	-	-	-	-	٢,٤٩٦,٦٤٨	التزامات
<u>٦,٥٣٩,١١٣</u>	<u>-</u>	<u>٢٣٧,٥٨٢</u>	<u>٧٨٤,١٩١</u>	<u>٣,٠٢٠,٦٩٢</u>	<u>٢,٤٩٦,٦٤٨</u>	<u>المجموع</u>
						٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣,٦٣٨,٨٠٦	-	٢٣٣,٠٩٣	١,٠٥٩,٨٣٧	٢,٣٤٥,٨٧٦	-	مطلوبات محتملة
٢,٧١٦,٩٦٦	-	-	-	-	٢,٧١٦,٩٦٦	التزامات
<u>٦,٣٥٥,٧٧٢</u>	<u>-</u>	<u>٢٣٣,٠٩٣</u>	<u>١,٠٥٩,٨٣٧</u>	<u>٢,٣٤٥,٨٧٦</u>	<u>٢,٧١٦,٩٦٦</u>	<u>المجموع</u>

لا تتوقع المجموعة أن يتم سحب كافة المطلوبات المحتملة والالتزامات، وبالتالي يتوقع أن تكون التدفقات النقدية الفعلية أقل من تلك الظاهرة في الجدول أعلاه.

مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لقيمة المخاطر التي يمكن قبولها. ويتم مراقبة ذلك على أساس مستمر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة.

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في معدلات الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وتعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة لحالات عدم التطابق أو الفروق في قيمة الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج الميزانية العمومية التي يحين أجلها أو يُعاد تسعيرها في فترة معينة. وقد قام مجلس الإدارة بوضع سقف للفروق في معدلات الفائدة لفترات محددة. وتتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المراكز ضمن الحدود الموضوعية.

يتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفروق في معدلات الفائدة ووضع حدود معتمدة مسبقاً لفئات إعادة التسعير. لجنة الموجودات والمطلوبات هي هيئة مراقبة الالتزام بهذه الحدود، ويتم مساعدتها من قبل قسم الخزينة في أنشطة المراقبة اليومية.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

ويخلص الجدول التالي مركز حساسية أسعار الفائدة بنهاية السنة. وفيما يلي ملخص مركز الفروق في أسعار الفائدة لدى البنك للمحافظ غير التجارية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير حساس للفائدة	القيمة الدفترية ألف درهم
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,٠١٦,٦٢٨	٢,٠١٦,٦٢٨
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٢١٠,١٧٣	-	-	-	٢٠٣,٣٥٥	٤١٣,٥٢٨
قروض وسلفيات	٨,٠٤٠,١٧٨	١,٣٩٦,٢٢٤	٢,٦٨٣,٧٩٥	١,٠٠٨,١٥٠	-	١٣,١٢٨,٣٤٧
استثمارات	٢٢٠,٤٠٣	١٣٠,٧٦٧	١,٢٣٧,٧٩٤	١,٨١٥,٢٧٣	٩,١٩٩	٣,٤١٣,٤٣٦
استثمار عقاري	-	-	-	-	-	-
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	٥٨٩,٩٦٠	٥٨٩,٩٦٠
موجودات أخرى	-	-	-	-	١,١٧٦,٨٠١	١,١٧٦,٨٠١
مجموع الموجودات	٩,٤٧٠,٧٥٤	١,٥٢٦,٩٩١	٣,٩٢١,٥٨٩	٢,٨٢٣,٤٢٣	٢,٩٩٥,٩٤٣	٢٠,٧٣٨,٧٠٠
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين						
مبالغ مستحقة إلى البنوك	١,٣٥١,٣٨٤	١٥٠,٥٦٤	-	-	٤١,٩٤٢	١,٥٤٣,٨٩٠
ودائع العملاء	٧,١٣٤,٠١١	٣,٧٥١,٨٦٨	٣٣٢,٤٧٧	-	٣,٨٣١,٥٦١	١٥,٠٤٩,٩١٧
قروض متوسطة الأجل	٨٤٤,٦٢٩	-	-	-	-	٨٤٤,٦٢٩
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	١,١٣٥,٦٣٤	١,١٣٥,٦٣٤
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	٢,١٦٤,٦٣٠	٢,١٦٤,٦٣٠
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	٩,٣٣٠,٠٢٤	٣,٩٠٢,٤٣٢	٣٣٢,٤٧٧	-	٧,١٧٣,٧٦٧	٢٠,٧٣٨,٧٠٠
ضمن الميزانية العمومية	١٤٠,٧٣٠	(٢,٣٧٥,٤٤١)	٣,٥٨٩,١١٢	٢,٨٢٣,٤٢٣	(٤,١٧٧,٨٢٤)	-
خارج الميزانية العمومية	١,٩٩٥,٧٤٥	-	-	-	١٨,٥٣١,٩٣١	٢٠,٥٢٧,٦٧٦
فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكم	2.136.475	(238.966)	٣,٣٥٠,١٤٦	٦,١٧٣,٥٦٩	٢٠,٥٢٧,٦٧٦	-

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير حساس للفائدة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٦						
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٩٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	-	-	١,٥٦٦,٥٢٨	٢,٧٦٦,٥٢٨
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٦٥,٦٥٤	١٢٥,٠٠٠	-	-	١٧٤,٤٢٢	٣٦٥,٠٧٦
قروض وسلفيات	٧,٥٣٠,٢٣٨	١,٣٢٠,٠٩١	٣,٧٣٦,٥٨٩	٧٥٨,٦٤٤	-	١٣,٣٤٥,٥٦٢
استثمارات	٢٣٩,٠٠٧	٥٥,٩٠٤	١,٠٨٠,٩٣٣	١,٩٢٨,٧٥٢	٩,١٥٧	٣,٣١٣,٧٥٣
استثمار عقاري	-	-	-	-	-	-
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	٥٨٤,٣٢٥	٥٨٤,٣٢٥
موجودات أخرى	-	-	-	-	٨٧٦,٣٠٠	٨٧٦,٣٠٠
مجموع الموجودات	٨,٧٣٤,٨٩٩	١,٨٠٠,٩٩٥	٤,٨١٧,٥٢٢	٢,٦٨٧,٣٩٦	٣,٢١٠,٧٣٢	٢١,٢٥١,٥٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين						
مبالغ مستحقة إلى البنوك	١,٠٨٢,٩٩١	-	-	-	١٢,٤٩١	١,٠٩٥,٤٨٢
ودائع العملاء	٦,٨٩٠,٢٥٤	٣,٥٢٨,٧٩٢	٧٥٨,٥٦٥	-	٤,٣٦٠,٤٠٤	١٥,٥٣٨,٠١٥
قروض متوسطة الأجل	١,٥٢٤,٠٠٥	-	-	-	-	١,٥٢٤,٠٠٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	١,٠٠٧,٣٢٥	١,٠٠٧,٣٢٥
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	٢,٠٨٦,٧١٧	٢,٠٨٦,٧١٧
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	٩,٤٩٧,٢٥٠	٣,٥٢٨,٧٩٢	٧٥٨,٥٦٥	-	٧,٤٦٦,٩٣٧	٢١,٢٥١,٥٤٤
ضمن الميزانية العمومية	(٧٦٢,٣٥١)	(١,٧٢٧,٧٩٧)	٤,٠٥٨,٩٥٧	٢,٦٨٧,٣٩٦	(٤,٢٥٦,٢٠٥)	-
خارج الميزانية العمومية	١,٠٦٣,٩٦٤	-	-	-	١٦,١٣٠,٢٨١	١٧,١٩٤,٢٤٥
فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكم	٣٠١,٦١٣	(١,٤٢٦,١٨٤)	٢,٦٣٢,٧٧٣	٥,٣٢٠,١٦٩	١٧,١٩٤,٢٤٥	-

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٦ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يوضح الجدول التالي مدى الحساسية للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الفائدة مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى على بيان الدخل للمجموعة.

إن حساسية بيان الدخل الموحد تتمثل في أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفوائد على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة، بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية ذات أسعار الفائدة المتغيرة المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بما في ذلك تأثير أدوات التحوط.

٢٠١٦		٢٠١٧		
حساسية صافي إيرادات الفوائد وحقوق الملكية ألف درهم	التغير في نقاط الأساس ألف درهم	حساسية صافي إيرادات الفوائد وحقوق الملكية ألف درهم	التغير في نقاط الأساس ألف درهم	حقوق الملكية
١٦,٠٥١	٢٥+	٢٢,٦٣٣	٢٥+	الزيادة في المعدل
(١٦,٠٥١)	٢٥-	(٢٢,٦٣٣)	٢٥-	الانخفاض في المعدل

تتعلق حساسية معدلات الفائدة المبينة أعلاه بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي حيث أن المجموعة لا تخضع لصافي تعرض جوهري للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية ذات أسعار الفائدة المتغيرة والمقومة بعملات أخرى.

ويتعرض البنك أيضاً إلى مخاطر القيمة العادلة الناشئة من محفظة السندات بمعدلات ثابتة غير المحوطة. ويؤدي التغير في القيمة العادلة لهذه السندات بنسبة +/٠.٥٪ إلى تغير إيجابي/سلبي في احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية بقيمة ٢,٧٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. حددت المجموعة سقوفاً على المراكز من حيث العملة. وتتم مراقبة المراكز يومياً ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لضمان بقاء المراكز ضمن الحدود الموضوعية.

بما أن سعر صرف الدرهم الإماراتي ومعظم عملات دول مجلس التعاون الخليجي مربوطة حالياً بالدولار الأمريكي، فإن الأرصد بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر كبيرة للعملة.

تشير الجداول أدناه إلى العملات التي تواجه المجموعة تعرضاً كبيراً لمخاطرها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على موجوداتها ومطلوباتها النقدية وتدفعاتها النقدية المتوقعة. يحتسب التحليل أثر حركة سعر العملة المحتمل بشكل معقول مقابل الدرهم الإماراتي، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة على بيان الدخل الموحد (بسبب القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية الحساسة للتغير في سعر العملة) وحقوق الملكية. يعكس المبلغ السلبي في الجدول صافي الانخفاض المحتمل في بيان الدخل بينما يعكس المبلغ الإيجابي صافي الزيادة المحتملة.

العملة	٢٠١٧		٢٠١٦	
	التغير في سعر العملة (%)	التأثير على الربح ألف درهم	التغير في سعر العملة (%)	التأثير على الربح ألف درهم
يورو	١٠+	٥٦	١٠+	٧
جنيه إسترليني	١٠+	٩	١٠+	١

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناجمة عن تعطل النظام أو الخطأ البشري أو الغش والاحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما تفشل الضوابط الرقابية في أداء وظيفتها، يمكن لمخاطر التشغيل أن تسبب ضرراً للسمعة أو أن يكون لها تداعيات قانونية أو تنظيمية أو أن تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة القضاء على جميع مخاطر التشغيل، ولكن قد تستطيع المجموعة إدارة هذه المخاطر من خلال آليات الرقابة ورصد المخاطر المحتملة والتصدي لها. تشمل الضوابط الرقابية الفصل الفعال بين الواجبات، وإجراءات منح حق الوصول والتفويض والتسوية، وآليات تثقيف الموظفين وتقييمهم، بما في ذلك استعمال التدقيق الداخلي.

٢٧ تحليل القطاعات

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في أربعة قطاعات:

- الخدمات المصرفية للشركات
- يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية.

- الخدمات المصرفية للأفراد
- يتولى بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد، وتقديم قروض للمستهلكين، وتسهيلات السحب على المكشوف، وتسهيلات بطاقات الائتمان، وتسهيلات تحويل الاموال، إضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.

- الخزينة
- يتولى بشكل رئيسي تقديم خدمات الأسواق المالية والتجارة والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالمجموعة بما في ذلك الإشراف على عمليات شركة الصدارة للاستثمار و

- أخرى
- يشمل محافظ الإقراض غير الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة والقروض الشخصية لمشاريع من يعملون لحسابهم الخاص.

تجري المعاملات ما بين القطاعات وفقاً للمعدلات الحالية في السوق على أساس تجاري بحت. وتخصم/ تضاف الفوائد في قطاعات الأعمال على أساس نسبة إجمالية تُقارب التكلفة الهامشية للأموال.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٧ تحليل القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٤٨٩,٤٤١	٤٧,٦٣٧	٥٧,٣١١	١١٣,٢٦٧	٢٧١,٢٢٦	صافي إيرادات الفوائد
١٨٧,٦٤٧	١,٣٣٤	٢٩,٣٢٥	٢٦,٢٩٣	١٣٠,٦٩٥	إيرادات تشغيلية أخرى
(٣٧٠,٤٦٨)	(٣٨,٤٦٣)	(٤٦,٦٦٢)	(١١١,٥٥٦)	(١٧٣,٧٨٧)	مصاريف تشغيلية
(٢٨٩,٢٧٧)	(١٦٢,٦٣٧)	-	(٩٤,٧٨٠)	(٣١,٨٦٠)	صافي خسائر انخفاض القيمة
١٧,٣٤٣	(١٥٢,١٢٩)	٣٩,٩٧٤	(٦٦,٧٧٦)	١٩٦,٢٧٤	ربح / (خسارة) السنة
٤٧,٤٦٢	٩٤٩	٤,٢٧٢	١٦,١٣٧	٢٦,١٠٤	النفقات الرأسمالية - الممتلكات والمعدات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠,٧٣٨,٧٠٠	٢٥٦,٩٨٩	٥,٩٥٤,٣٥٣	٣,٢٥٩,٤٢٥	١١,٢٦٧,٩٣٣	موجودات القطاع
١٨,٥٧٤,٠٧٠	١٩٠,٠٤٥	٢,٤٧٧,٤٦٧	٣,٤٨٣,٥٢٩	١٢,٤٢٣,٠٢٩	مطلوبات القطاع

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٦٣٣,٦١٠	١٤٦,٤٣٢	٣٨,٠٨٩	١٢٥,٣٤١	٣٢٣,٧٤٨	صافي إيرادات الفوائد
٢٢٧,٧٥٩	٤,١٦٩	٨٢,١٢٦	٣٣,٦٧٣	١٠٧,٧٩١	إيرادات تشغيلية أخرى
(٣٧٢,٦٢٦)	(٢٠,٦٧٣)	(٤٠,٨٦٣)	(١٣٧,٦٨٨)	(١٧٣,٤٠٢)	مصاريف تشغيلية
(١,٠١١,٤٣٤)	(٤٤٠,٤١٩)	-	(٦٦,٣٩٠)	(٥٠٤,٦٢٥)	صافي خسائر انخفاض القيمة
(٥٢٢,٦٩١)	(٣١٠,٤٩١)	٧٩,٣٥٢	(٤٥,٠٦٤)	(٢٤٦,٤٨٨)	ربح / (خسارة) السنة
٤٢,٥٣٥	٨٥١	٣,٨٢٨	٢٣,٣٩٤	١٤,٤٦٢	النفقات الرأسمالية - الممتلكات والمعدات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢١,٢٥١,٥٤٤	٦٤٠,٦٠٥	٦,٥٥٥,٣٢٠	٣,٣٦٧,٠٨٦	١٠,٦٨٨,٥٣٣	موجودات القطاع
١٩,١٦٤,٨٢٧	٢٣٠,٧٧٢	٢,٧٠٢,٢٩٤	٤,٣١٨,٧٠٤	١١,٩١٣,٠٥٧	مطلوبات القطاع

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة فقط، وهي الشرق الأوسط. وعليه، لم يتم تقديم تحاليل جغرافية للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٨ القيم العادلة للأدوات المالية

تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات قياس القيمة العادلة

تستخدم المجموعة المستويات التالية لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

- المستوى الأول - الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة. أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة
- المستوى الثاني - بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث - ملاحظتها في السوق.

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
<i>استثمارات متاحة للبيع</i>			
<i>مدرجة</i>			
١,٣١٤,٧٩٩	-	-	١,٣١٤,٧٩٩
١,٨٧٤,٤٥٠	-	-	١,٨٧٤,٤٥٠
٨,٨٢٤	-	-	٨,٨٢٤
<i>غير مدرجة</i>			
-	-	-	-
٣٧٧	٣٧٧	-	٣٧٧
٣,١٩٨,٤٥٠	٣٧٧	-	٣,١٩٨,٠٧٣
<i>استثمارات محتفظ بها للمتاجرة</i>			
<i>مدرجة</i>			
١٩٦,٤٩٧	-	-	١٩٦,٤٩٧
<i>موجودات مشتقة</i>			
١٠٠,١٤٩	-	١٠٠,١٤٩	-
١٠,٥٦٢	-	١٠,٥٦٢	-
٤٩	-	٤٩	-
١١٠,٧٦٠	-	١١٠,٧٦٠	-
٣,٥٠٥,٧٠٧	٣٧٧	١١٠,٧٦٠	٣,٣٩٤,٥٧٠
<i>مطلوبات مشتقة</i>			
٧٤,١٦٨	-	٧٤,١٦٨	-
١٤,٧٦٥	-	١٤,٧٦٥	-
١٥	-	١٥	-
٨٨,٩٤٨	-	٨٨,٩٤٨	-

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
<i>استثمارات متاحة للبيع</i>				
				مدرجة
١,١٢٨,٧١١	-	-	١,١٢٨,٧١١	سندات دين حكومية
١,٩٥٦,٢١٨	-	-	١,٩٥٦,٢١٨	سندات دين أخرى
٩,٠٨١	-	-	٩,٠٨١	حقوق ملكية
				غير مدرجة
٧٦	٧٦	-	-	حقوق ملكية
<u>٣,٠٩٤,٠٨٦</u>	<u>٧٦</u>	<u>-</u>	<u>٣,٠٩٤,٠١٠</u>	المجموع
<i>استثمارات محتفظ بها للمتاجرة</i>				
				مدرجة
٢٠١,٠٩٥	-	-	٢٠١,٠٩٥	سندات دين حكومية
١٨,٥٧٢	-	-	١٨,٥٧٢	سندات دين أخرى
<u>٢١٩,٦٦٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢١٩,٦٦٧</u>	المجموع
				موجودات مشتقة
١٠٠,٩٦٣	-	١٠٠,٩٦٣	-	عقود آجلة
٨,١٣٣	-	٨,١٣٣	-	مقايضات أسعار الفائدة
٨٦٧	-	٨٦٧	-	مقايضة العملات
<u>١٠٩,٩٦٣</u>	<u>-</u>	<u>١٠٩,٩٦٣</u>	<u>-</u>	المجموع
<u>٣,٤٢٣,٧١٦</u>	<u>٧٦</u>	<u>١٠٩,٩٦٣</u>	<u>٣,٣١٣,٦٧٧</u>	مجموع الموجودات المالية
				مطلوبات مشتقة
٥٢,٨٢٠	-	٥٢,٨٢٠	-	عقود آجلة
٢٩,١٢٠	-	٢٩,١٢٠	-	مقايضات أسعار الفائدة
٨٦٧	-	٨٦٧	-	خيارات العملات
<u>٨٢,٨٠٧</u>	<u>-</u>	<u>٨٢,٨٠٧</u>	<u>-</u>	مجموع المطلوبات المالية

مبين أدناه طرق تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم، ويشمل ذلك الافتراضات المقدرة من قبل المجموعة التي يمكن أن يستخدمها أي مشارك في السوق عند تقييم الأدوات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

مشتقات

تتكون منتجات المشتقات المقاسة باستخدام أسلوب تقييم إلى جانب المعطيات الملحوظة في السوق بشكل رئيسي من عقود مقايضة أسعار الفائدة وعقود خيارات العملات وعقود الصرف الأجنبي الآجلة. وتتضمن أكثر أساليب التقييم استخداماً نماذج الأسعار الآجلة والمقايضة باستخدام حسابات القيمة. تتضمن النماذج معطيات مختلفة من بينها الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة وعقود الصرف الأجنبي الفورية والآجلة ومنحنيات أسعار الفائدة.

استثمارات متاحة للبيع

تتكون الاستثمارات المالية المقيمة باستخدام أسلوب التقييم أو نماذج الأسعار بشكل رئيسي من أسهم غير مدرجة. يتم تقييم هذه الموجودات باستخدام نماذج تتضمن أحياناً بيانات السوق القابلة للملاحظة فقط وفي أوقات أخرى تستخدم البيانات الملحوظة وغير الملحوظة. المدخلات غير القابلة للملاحظة للنماذج تتضمن الافتراضات المتعلقة بالأداء المالي المستقبلي للشركة المستثمر فيها ومخاطرها والافتراضات الاقتصادية بشأن قطاع الأعمال والمناطق الجغرافية التي تعمل فيها الشركة المستثمر فيها.

الحركة في الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن المستوى الثالث

استثمرت المجموعة خلال السنة في أسهم شركة غير مدرجة بقيمة ٣٠١,٠٠٠ درهم مصنفة في المستوى الثالث. ولم يكن هنالك حركات أخرى بين مستويات الأدوات المالية خلال السنة (٢٠١٦: لا شيء).

الأرباح أو الخسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث المدرجة في الربح أو الخسارة للسنة:

لم يتم إدراج أرباح أو خسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث في الربح أو الخسارة للسنة (٢٠١٦: لا شيء).

التأثير على القيمة العادلة للأدوات المالية من المستوى الثالث التي تم قياسها بالقيمة العادلة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية

إن التأثير على القيمة العادلة للأدوات من المستوى الثالث باستخدام افتراضات بديلة محتملة بشكل معقول حسب فئة الأداة ضئيل.

الأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

تشتمل القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة على النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمبالغ المستحقة من بنوك أخرى والقروض والسلفيات والموجودات الأخرى (باستثناء الموجودات المشتقة) والمبالغ المستحقة للبنوك وودائع العملاء والمطلوبات الأخرى (باستثناء المطلوبات المشتقة) التي يتم تصنيفها ضمن المستوى الثاني على أساس المعطيات الجديرة بالملاحظة في السوق. إن القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

يوضح التالي المنهجية والافتراضات المستخدمة لتحديد القيم العادلة لتلك الأدوات المالية التي لم يتم تسجيلها بالقيمة العادلة للبيانات المالية:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

الموجودات التي تقارب قيمتها العادلة قيمتها الدفترية

فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات المالية ذات فترات الاستحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر)، فمن المفترض أن قيمها الدفترية تقارب قيمها العادلة. يتم كذلك تطبيق هذا الافتراض على الودائع تحت الطلب وحسابات التوفير التي ليس لها تواريخ استحقاق محددة.

أدوات مالية ذات أسعار ثابتة

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بأسعار ثابتة والمدرجة بالتكلفة المطفأة من خلال مقارنة أسعار الفائدة السوقية عند تسجيلها المبدئي بأسعار السوق الحالية للأدوات المالية المشابهة. تستند القيمة العادلة المقدر للودائع المحملة بفائدة ثابتة على التدفقات النقدية المخصصة باستخدام معدلات الفائدة السائدة في أسواق المال للديون التي تحمل نفس الائتمان ونفس فترة الاستحقاق. بالنسبة للأدوات الأخرى ذات الأسعار المتغيرة، يتم تعديلها لتعكس التغير في هوامش الائتمان المطلوبة منذ الاعتراف المبدئي بالأداة.

٢٩ كفاية رأس المال

تدير المجموعة بشكل فعال الهيكل الرأسمالي لتغطية المخاطر المتأصلة في العمل. وتتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام، من بين مقاييس أخرى، القواعد والنسب الموضوعية من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية ("قواعد/نسب بازل") والتي يتبناها مصرف الإمارات العربية المتحدة في الإشراف على البنك.

إدارة رأس المال

إن أهداف المجموعة الرئيسية من إدارة رأس المال هي ضمان التزام المجموعة بالمتطلبات الرأسمالية المفروضة من جهات خارجية ومحافظة المجموعة على تصنيف ائتماني قوي ومعدلات رأسمالية صحية من أجل دعم أعمال المجموعة وزيادة حصص المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة قاعدة رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وسمات المخاطر التي تتعرض لها أنشطتها. ومن أجل المحافظة على قاعدة رأس المال أو تعديلها، فقد تقوم المجموعة بتعديل قيمة دفعات توزيعات الأرباح الموزعة على المساهمين أو إعادة رأس المال إليهم أو إصدار أسهم جديدة. لم تطرأ أي تغييرات على الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٩ كفاية رأس المال (تابع)

فيما يلي حسابات نسبة المخاطر للموجودات، وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال طبقاً لاتفاقية بازل ٢ الموضوعية للقطاع المصرفي العالمي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	التعرضات المرجحة بالمخاطر
١٥,٠٣٧,٥٤٧	١٦,٠٤٥,٢٣٤	مخاطر الائتمان
١٧٢,٢٧٦	٣٥,٧٩٦	مخاطر السوق
٢,١٨٥,٦٨٥	١,٧٥٩,٤١٣	مخاطر التشغيل
<u>١٧,٣٩٥,٥٠٨</u>	<u>١٧,٨٤٠,٤٤٣</u>	مجموع التعرضات المرجحة بالمخاطر

الشريحة الأولى والشريحة الثانية من رأس المال

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢,١٢٤,٣٦١	٢,١٤١,٧٤٥	الشريحة الأولى من رأس المال
١٥٠,٣٢٥	٢١١,٢١١	الشريحة الثانية من رأس المال
<u>٢,٢٧٤,٦٨٦</u>	<u>٢,٣٥٢,٩٥٦</u>	قاعدة رأس المال

نسبة رأس المال

٢٠١٦	٢٠١٧	
<u>٪١٣,١</u>	<u>٪١٣,٢</u>	مجموع رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
<u>٪١٢,٢</u>	<u>٪١٢,٠</u>	مجموع الشريحة الأولى من رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر

يتكون رأس المال التنظيمي بصفة أساسية من الشريحة الأولى من رأس المال، وتشمل رأس المال، وعلو الإصدار، والأرباح المحتجزة التي تتضمن أرباح السنة الحالية، وتحويل العملات الأجنبية، ناقصاً توزيعات الأرباح المستحقة. يتم إجراء تعديلات على النتائج والاحتياطيات المبنية على المعايير الدولية للتقارير المالية على النحو الذي نص عليه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. العنصر الآخر من عناصر رأس المال التنظيمي هو الشريحة الثانية لرأس المال التي تشمل المخصصات العامة والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة.

التزمت المجموعة بكافة المتطلبات الموضوعية من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فيما يتعلق بكفاية رأس المال.

٣٠ مساهمات اجتماعية

بلغت المساهمات الاجتماعية خلال السنة لا شيء درهم (٢٠١٦: لا شيء).

٣١ حدث لاحق

عقد البنك جمعية عمومية غير عادية في ١٥ يناير ٢٠١٨ للموافقة على طرح أسهم للمساهمين الحاليين بواقع سهم واحد عادي لكل سهمين عاديين محتفظ بهما. سيؤدي إصدار الحقوق عند دفعها بالكامل إلى زيادة رأس المال المدفوع للبنك بقيمة ٦٨٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم من ١,٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم (١,٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي) إلى ٢,٠٦٢,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٢,٠٦٢,٥٠٠,٠٠٠ سهم عادي).